

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

maandag
19 april 2010
jaargang 126
nr 085

AMIGOE



3 Aruba

Aruba heeft
geen noodwet



6 Sport

Real Madrid
profiteert



8 Financieel

Meer
Uitkeringen



10 Wereld

Lagere aswolk
uit vulkaan IJsland



Vluchten langzaam hervat

Aruba nog afgesloten van Europa

ORANJESTAD — Vliegtuigmaatschappijen Martinair, KLM en Arkefly vliegen ook vandaag niet tussen de luchthavens Schiphol en Reina Beatrix. Het Nederlandse luchtruim is nog steeds gesloten. Wel is KLM vanochtend vanaf Curaçao met gestrande passagiers vertrokken richting Madrid. De piloot heeft echter ‘goede hoop’ dat hij alsnog in Amsterdam mag landen.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Dit is vanmorgen door KLM/Martinair regiomanager Simone Wickenhagen verteld. Ze was op dat moment op de Curaçaose luchthaven Hato om de passagiers en bemanningsleden van het KLM vliegtuig te informeren en ondersteunen. Het toestel van Martinair vertrekt naar verwachting vanavond op de reguliere vertrektijd richting Amsterdam. Ondertussen zijn vannacht en vanochtend ook al twee toestellen van Arkefly richting Europa vertrokken. Wanneer de volgende vluchten vertrekken, kon Arkefly vanochtend nog niet zeggen.

Luchtruim
Vermeedelijk gaat het luchtruim dinsdagochtend vanaf acht uur Nederlandse tijd weer open. Dit heeft de Nederlandse minister Camiel Eurlings van Verkeer vanochtend gezegd, voorafgaand aan een overleg met zijn Europese collega's. Berichten van het KNMI, de luchtvaartinspectie, luchtverkeersleiding en

luchtvaartmaatschappijen wijzen erop dat het ondertussen ‘veilig genoeg’ is om te vliegen. Eurlings heeft in ieder geval aangegeven zich in te zetten voor hervatting van het vliegverkeer. De schade voor vliegtuigmaatschappijen loopt per dag in de miljoenen.

Parlementariërs

De sluiting van het luchtruim heeft ook tot gevolg dat een grote Arubaanse en Antilliaanse delegatie van ministers en parlementariërs al sinds vorige week vastzit in Nederland. Zo zijn Andy Lee, Rene Herde, Juan David Yrausquin en Chris Dammers van de AVP fractie nog steeds in Nederland. Ook Andin Bikker (PDR), Booshi Wever en Ady Thijsen (MEP) konden niet terugkeren. Van de Nederlandse Antillen zit een groot gedeelte van de regering vast in Nederland. Onder meer premier Emily de Jongh-Elhage, Justitie-minister Magali Jacoba, minister van Financiën Ersilia de Lannooy en de minister van Binnenlandse

en Constitutionele Zaken Roland Duncan zijn gestrand. Een gepland bezoek aan de Nederlandse Antillen tussen 16 en 22 april door staatssecretaris Ank Bijleveld, is tot nader order uitgesteld. Het bestuurlijk overleg dat tijdens dat bezoek in Curaçao zou plaatsvinden, neemt nu plaats in de Keukenhof. Tijdens het overleg wordt de voortgang van de staatkundige vernieuwing van het Koninkrijk besproken.

Na een vulkaanuitbarsting op IJsland vorige week woensdag, is het luchtverkeer van en naar Europa volledig ontregeld. Het luchtruim werd afgesloten, omdat de aswolk van de vulkaan zich over een groot gedeelte van Europa verspreidde en zeer gevaarlijk is voor vliegtuigmotoren. Als een toestel door een dergelijke aswolk vliegt, kan de as door de hitte van de motor worden omgezet in glas. Dit hecht zich vervolgens aan de motor, met schade en mogelijk uitvalten tot gevolg.

Vertraging post

De postbezorging op Aruba heeft ook te kampen met vertraging. Brieven en poststukken kunnen uiteraard niet van en naar Europa. Dit zegt Post Aruba-directeur Kees van Nederkassel. “Er is ook geen alternatief, we kunnen niet via Miami en ook niet via Bogota, want het luchtruim in Europa zit gewoon dicht. Het is afwachten.” De post richting Nederland stapelt zich ondertussen op. “Iedereen snapt het overigens wel, men volgt toch het nieuws.” Overigens wordt de post via passagiersvliegtuigen tussen Nederland naar Aruba vervoerd. “Het is onbetaalbaar om hier vrachtvliegtuigen voor te gebruiken. We hebben hiervoor afspraken met KLM en Martinair”, aldus Nederkassel. “Zodra deze lijndienst weer wordt hervat, komt ook de poststroom weer op gang.”

Eurlings: Vandaag eerste vluchten Schiphol

SCHIPHOL — Europese verkeersministers hebben vandaag besloten het luchtverkeer gedeeltelijk vrij te geven.

Dat heeft demissionair minister Camiel Eurlings (Verkeer), die namens Nederland deelnam aan de internationale videoconferentie, vandaag op een persconferentie op Schiphol-Oost gezegd. De eerste vluchten gaan naar Shanghai, New York en Duitsland.

De digitale bijeenkomst begon rond 15.00 uur (Nederlandse tijd) en werd vrij snel geschorst, meldde een woordvoester van demissionair minister Camiel Eurlings (Verkeer). Een reden voor de schorsing werd niet bekendgemaakt. Momenteel is het luchtruim geopend voor burgerluchtvaart in Portugal, Spanje, delen van Italië en Frankrijk, Tsjechië, de Balkan, Bulgarije, Griekenland en Turkije, evenals Noorwegen en delen van Zweden. Sinds de instelling van vliegverboden in Europa zijn inmiddels zo'n 83.000 vluchten geannuleerd.

Zie ook pagina 12 en 13

Verhoogde brandstofprijzen vandaag van kracht

WILLEMSTAD — De aangepaste brandstofprijzen, zoals op 14 april vastgesteld door het eilandgebied, worden vandaag van kracht. Prijzen van benzine, kerosine, diesel en LPG worden aangepast. De nieuwe dieselprijzen gaan pas op 23 april in. Benzine (mogas 95) wordt 201.75 cent per liter. Kerosine is vastgesteld op 107.50 cent per liter, terwijl LPG per 100 lbs cilinder 59 gulden gaat kosten

en een 20 lbs cilinder 14,40 gulden. De prijs van zwavelarm diesel is vastgesteld op 146.60 cent per liter. Deze diesel is pas op 23 april verkrijgbaar, omdat Curoil tijd nodig heeft gehad om de huidige diesel te vervangen door de zwavelarme diesel. Op maandag begint Curoil met de levering zodat op vrijdag 23 april alle benzinestations alleen maar zwavelarme diesel zullen verkopen.

Vertrouwen Amerikaanse regering op dieptepunt

WASHINGTON — Het vertrouwen van Amerikanen in de eigen regering ligt op het laagste niveau in een halve eeuw tijd. Dat blijkt uit een opinieonderzoek van het Pew Research Center, zo melden Amerikaanse media vandaag.

Op dit moment heeft niet meer dan 22 procent van de inwoners van de Verenigde Staten vrijwel altijd of meestal vertrouwen in de federale overheid. Van de meer dan vijftienduizend mensen die

in maart en april werden geïnterviewd, gaf 56 procent aan gefrustreerd te zijn over de prestaties van ‘Washington’. De negatieve trend is geen nieuwe. Het vertrouwen in de federale overheid daalt sinds de vraag ernaar voor het eerst werd gesteld in een nationale opiniepeiling, in 1958.

BBC

Uit een opiniepeiling van de BBC blijkt vandaag overigens dat het beeld van de Verenigde Staten in het buitenland sterk verbeterd is.

Tweede medisch team terug uit Haïti



ORANJESTAD — Het medisch team van het Rode Kruis is zondagmiddag moe maar voldaan teruggekeerd uit Haïti. De delegatieleden werden op de luchthaven Reina Beatrix verwelkomd door vrienden, familieleden, premier Mike Eman (AVP) en Rode Kruis-voorzitter Greg Peterson. Alle teamleden zijn het erover eens dat het een zeer indrukwekkende ervaring was. Ze werkten veel samen met de Rode Kruis-teams van andere landen en moesten vaak hun taken uitvoeren onder chaotische en primitieve omstandigheden. Uiteindelijk is het toch allemaal goed gegaan en wordt er gesproken van een geslaagde missie. Johnny Tromp, één van de teamleden, verexcuseerde zich bij aankomst tegenover zijn familie: hij had veel aan hen gedacht en had ook vaker willen bellen, maar het was er gewoon niet van gekomen. “We waren of te druk, of doodmoe.”

Veel vertragingen door actie luchtverkeersleiding

WILLEMSTAD — De luchtverkeersleiding van de toren op Hato voerde vanaf zaterdag acht uur tot twaalf uur in de middag langzaam-aan-acties. Het personeel uitte hiermee haar ongenoegen over het feit dat arbeidsvoorwaarden waarover eerder afspraken waren gemaakt, nog steeds niet geregeld bleken.

De actie zorgde voor vertragingen van tussen de anderhalf en twee uur voor passagiers, omdat de luchtverkeersleiding slechts elk half uur een toestel liet vertrekken. Om twaalf uur vanmiddag was er een vergadering met de medewerkers, vakbond Abvo, de directie van de luchthaven en gedeputeerde David Dick (PAR), die momenteel op werkbezoek is in Sto. Domingo.

Hij zou middels een conference-call meevergaderen.

“Als we tot een oplossing kunnen komen, dan staken we de acties”, zei Kenneth Bremer van de Abvo tegen half twaalf.

De onvrede bestaat volgens Bremer uit ‘een heleboel pijnpunten’, waaronder het feit dat toelagen die met terugwerkende kracht tot vijf jaar betaald zouden worden, nog steeds niet zijn gestort. “Daarover zijn wel besluiten genomen en naar ons toegestuurd”, zegt Bremer. “Afgelopen donderdag zouden we geïnformeerd worden door de overheid, maar dat is niet gebeurd. Onze mensen wachten al acht jaar op het regelen van deze arbeidsvoorwaarden en hadden al ingestemd met een terugwerkende kracht tot vijf jaar in plaats van acht.”

Zoals gezegd zorgde de korte actie zaterdagmorgen dus voor grote vertragingen. Zo vertrok de inaugurele vlucht van DAE naar



Foto: Edsel Sumbra

Lege incheckbalies in de hal op Hato zaterdagmorgen. De vluchten liepen 's morgens tussen de anderhalf en twee uur vertraging op.

Cartagena, met aan boord onder andere journalisten, in plaats van negen uur

pas om half twaalf. De actie was gisteravond al min of meer aangekondigd

Venezuela viert 200 jaar onafhankelijkheid

CARACAS — Venezuela viert vandaag dat het tweehonderd jaar geleden onafhankelijk werd van Spanje. Gisteren gaf de socialistische president Hugo Chávez het startsein voor de festiviteiten.

Zijn politieke tegenstanders grijpen de onafhankelijkheidsdag aan om erop te wijzen dat Chávez Venezuela heeft veranderd in een Cuba-achtige dictatuur. Chávez schreef het volk in een verklaring: “Vaderland, socialisme of de dood. Wij zullen overwinnen.” De pre-

sident vertelde een groep schoolkinderen dat Venezuela ‘nog steeds niet helemaal onafhankelijk is, maar we de klus zullen klaren’. Hij hield zijn gehoor voor dat een patriot moet zijn als de 19e eeuwse Venezolaanse vrijheidsstrijder Bolivar, met wie Chávez zichzelf graag vergelijkt: ‘revolutionair en socialistisch’. Ter ere van de onafhankelijkheid ontving Chávez zondag linkse Latijns-Amerikaanse leiders als Raúl Castro van Cuba en Evo Morales van Bolivia. De Chinese president Hu Jintao zou ook komen, maar hij moest zijn

rondreis door Zuid-Amerika afbreken vanwege de zware aardbeving die China eerder deze week trof. Critici in eigen land vinden dat Chávez de onafhankelijkheidsviering vooral gebruikt om zijn eigen socialistische regering in het zonnetje te zetten. Ze vinden dat Chávez aan de leiband van Cuba loopt en dat Venezuela zo opnieuw gedomineerd wordt door een ander land. Oud-president Carlos Andres Perez zei dat het onmogelijk is om de onafhankelijkheid te vieren onder een ‘gemilitariseerd, autoritair en pro-communistisch regime’.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgen 2.30pm,
*Champions League Live
on big screen*
@ **Café the Plaza.**
Inter Milaan vs Barcelona !!!
*Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am*
Tel. 583-8826



**Live-Music
Cristal Breeze
Band!!**

**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**



**"Dit is het ideale
moment voor
een koude
Polar"**

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw



**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE HUUR in : Tanki Leendert

Ruime gemeub. appartementen te huur vlakbij Tanki Leendert rotonde. Volledig omheind terrein met gezamenl. zwembad. Voorzien van woonk., keuken, 1 slaapk., 1 badk.. Incl. gas,cable TV en water.

Vanaf Afl 1.250,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com



**Op je achterste
benen gaan staan.**

*Veel gepraat
maar weinig prestatie.*



@ Renaissance

DEATH AT A FUNERAL

daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 12:00 - 2:00
late: 11:00

THE LAST SONG

daily: 6:00 - 8:30
matinee: 1:00 - 3:30
late: 11:00

CLASH OF THE TITANS

daily: 6:00 - 8:30
matinee: 1:00 - 3:30
late: 11:15

THE BOUNTY HUNTER

daily: 4:00 - 6:30 - 9:00
matinee: 1:30
late: 11:45

WHY DID I GET MARRIED TOO

daily: 4:00 - 6:45 - 9:15
matinee: 1:30
late: 11:45

ALICE IN WONDERLAND

daily: 5:30 - 8:15
matinee: 12:30 - 3:00
late: 11:00

@ Paseo Herencia

REPO MEN

daily: 6:00 - 8:30
matinee: 12:45 - 3:30
late: 11:15

COP OUT

daily: 6:15 - 9:00
matinee: 1:00 - 3:45
late: 11:30

HOW TO TRAIN YOUR DRAGON

daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 1:45
late: 11:00

OUR FAMILY WEDDING

daily: 5:30 - 7:45 - 9:45
matinee: 12:45 - 3:00
late: 12:00

DIARY OF A WIMPY KID

matinee: 12:30 - 2:45

GREEN ZONE

daily: 4:00 - 6:30 - 9:15
matinee: 1:30
late: 12:00

DATE NIGHT

daily: 5:00 - 7:30 - 9:30
late: 11:45

MATINEE: SAT - SUN | LATE: FRI & SAT



Cel.: 731-0289
wimclowndocctorsaruba@gmail.com

DANA'S Furniture & More Best Price Quality

**Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.**

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

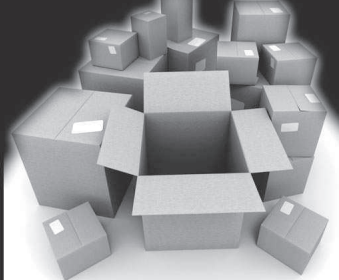
MADURO MOVING N.V. Professional Packing & Moving Supplies

**Local and International
Movings**

**Lokale en Internationale
Verhuizingen**

**Mudanzas Locales
e Internacionales**

Tel: 5282370/5282367



WWW.SELMADURO.COM

Wegens vertrek wordt het volgende te koop aangeboden:

Een "Wine & Liquor Store (slijterij)" gevestigd
op een prime

location in the Village Mall tegenover het Radisson Hotel.
Serieuze gegadigden kunnen contact opnemen met het
nummer 733-3366 of via e-mail: savage16@setarnet.aw

fly Comfort Class and get entertained!

- > More legroom
- > Personal video entertainment
- > Seat choice upon booking

COMFORT
UPGRADE
\$89



MARTIJN TRADING
ARUBA

Ter versterking van ons Medische en
Pharmaceutische team zijn wij op zoek naar een:

Product Specialist Medische hulpmiddelen m/f v/m 25 – 40 jaar

Functie informatie

Onder leiding van de Manager Health Care de promotie van
medische producten aan de diverse gezondheidsinstellingen
incl. het organiseren van o.a. trainingen..

Functie eisen

- Afgeronde opleiding HBO- Verpleegkunde
- Min. 3 jaar werkervaring op een verpleegafdeling in het ziekenhuis
- Goede contactuele eigenschappen en sociale vaardigheden en in staat om zowel zelfstandig als in teamverband te werken
- Hands-on, initiatiefnemer, gemotiveerd, dynamisch, goed georganiseerd, service gericht en loyaal
- Basis computer vaardigheden; Excel, Power Point, Word
- Goede beheersing van de talen Papiament, Engels en Nederlands in woord en geschrift. Kennis van de Spaanse taal is gewenst
- Geldig rijbewijs en eigen vervoer

Salariering

Wij bieden goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden,
bestaande uit een basis salaris, een incentive regeling,
autovergoeding, vakantieplan, 13de maand en een
pensioenregeling.

U kunt uw sollicitatiebrief samen met uw CV binnen
10 dagen richten naar:

Martijn Trading Company N.V.
Italiestraat 1
Att. Personnel Department
e-mail: martijn.aruba@martijn-trading.com



De Minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en
Energie is voornemens in het openbaar aan te besteden.

Het project:

"Levering van nummerplaten voor de jaren 2011,
2012 en 2013 t.b.v. SIAD (MinFin)"

Volgens bestek D.O.W. -nr. 34, dj. 2009

Korte omschrijving van het werk: Het werk bestaat uit levering van nummerplaten
voor de jaren 2011, 2012 en 2013 t.b.v. de Siad/ Ontvanger der belasting.

Het bestek is vanaf 16 april 2010 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van
Afl. 150,00.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken DOW
(Infra gebouw, begane grond).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 16 april 2010 te DOW bij het
Secretariaat van de Directie (2^e verdieping).

Inlichtingen worden verstrekt op 23 april 2010 om 10.00 v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 27 april 2010.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 11 mei 2010 om 11.00 v.m. op het
kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel.
Inschrijving dient te geschieden op het aan het bestek toegevoegde en
gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

**Visit
our website
AMIGOE.COM**

**REINA AGENCIES N.V.
Business Partner**



5839633 Sun Plaza Suite 114

New Collection Arrived!

SAVE THE QUEEN!

Dezigual®

**ISLA
IBIZA**

**Cassiopee
collection**

LEGATTE

hybris

**NOT
SHY**
COLLECTION CROISIÈRE

Halé Bob

Jeanne
INFASHION

Situated accross from the Ling & Sons
Supermarket. Next to DANA'S furniture
& more. Schotlandstraat 43-3, Oranjestad.
For more info please call: 582-9499
Opening hours: Tue.-Sat. 1pm - 6pm



PUBLIC TENDER

The state of Aruba, through the Fondo Desaroyo Aruba, is holding a public tender for the following project:

**"Aanvullende voorzieningen voor kansarmen - Methode Nederlands als Vreemde Taal:
Ontwikkelen van een leerpakket – Bestellen geselecteerd materiaal"**

Project description:

The project entails the purchase and delivery of the teaching methode *Taallesland/Ik en Ko* as part of the project Scol Multilingual.

Project duration: 65 working days from the start of the project.

Dates and locations:

The tender document (in Dutch) will be available as of **April 19, 2010** against payment of
AWG 50,00. Payment shall be made at the Cashier of the Departement of Education of Aruba.

The Clarification Meeting will be held at 02.00 p.m. at the Department of Education of Aruba
(Frankrijkstraat 3) on **April 27, 2010**.

The Memorandum of Clarification will be available at the Department of Education as
of **May 4, 2010**.

The Public Tender will take place on **May 24, 2010** at 02.00 p.m. and will be held at
the Department of Education (Frankrijkstraat 3).

The standard procedures for the public tender will adhere to the stipulations of the UAR 1986. All
offers must remain valid for **at least 90 days**.

Requirements:

- All candidates are required to supply the following with their bid:
- 1- Proof of registration at the Chamber of Commerce of Aruba (not older than 6 months).
 - 2- Proof of willingness to supply a bank guarantee rendered by a local bank .
 - 3- Other requirements will be listed within the tender document.

**Registration should be effected by means of the certified registration form included in the
tender document (Terms of Reference).**

2 miljoen florin voor rampenplan Aruba heeft geen noodwet

ORANJESTAD — Aruba kent op dit moment geen noodwetgeving. Dat is één van de uitkomsten van de training die overheidsdepartementen vorige week kregen van de Nederlandse Vereniging voor Brandweerbzorg en Rampenbestrijding (NVBR) en de brandweer van Eindhoven. De overheid werkt aan een rampenplan, waarvoor 2 miljoen florin is gereserveerd.

“Een eerste opzet van een rampenplan wordt deze week gepresenteerd aan minister-president Mike Eman (AVP)”, aldus Janime Donata, directeur van het rampenbureau.

Volgens Jan van Kimmenade, die de training gaf, moet er nog veel gebeuren voordat de Arubaanse autoriteiten klaar zijn om een eventuele ramp als een aardbeving, grote explosie of orkaan te kunnen opvangen. “Ik heb deze week een basis gelegd en middelen aangereikt. Nu is het aan iedere dienst, van brandweer, politie en rampenbureau tot aan Directie



Premier Mike Eman (AVP) reikte afgelopen vrijdag diploma's uit aan de deelnemers van de training rampenbestrijding.

Volksgezondheid en andere overheidsdiensten, om verder aan de slag te gaan.” Er moet nog het één en ander

gebeuren voordat Aruba kan spreken van een sluitend rampenplan. Van Kimmenade heeft een waslijst aan

verbeterpunten opgesteld. Zo moeten de calamiteitenverordening en het rampenplan van 2003 worden herzien, moeten de bevoegdheden van het Openbaar Ministerie en het Korps Politie Aruba worden gedefinieerd, evenals de bijstand door de Koninklijke Marine. Ook het rampenplan van de luchthaven Reina Beatrix is toe aan vernieuwing. Verder moet een rampenzender worden aangewezen en moet er een gemeenschappelijke meldkamer in werking worden gesteld.

Volgens premier Mike Eman, die bij de diploma-uitreiking aanwezig was, bleek toen er een tijdelijke dreiging van een tsunami was na de aardbeving in Haïti, dat de Arubaanse overheidsdiensten niet over de middelen beschikten om paraat te kunnen staan. Eman heet daarop meteen besloten om de taken van de directeur van het rampenbureau te herdefinieren. Het rampenbureau ging aan het werk om deze cursus op te zetten. Van Kimmenade keert in september terug. Hij hoopt dan een aantal verbeterpunten te zien.

Regering om tafel met SDU

ORANJESTAD — De regering gaat deze week praten met het vakbondscollectief SDU. Dat heeft premier Mike Eman (AVP) laten weten. Hij reageert hiermee op de kritiek die het collectief, dat twaalf vakbonden vertegenwoordigt, vorig week aan de regering gaf.

Deze zou geen gehoor geven aan meerdere verzoeken van de vakbonden om overleg te voeren. SDU wil al geruime tijd met de regering verder praten over het in 2008 gesloten protocol, waarin afspraken zijn gemaakt over de loonindexering van ambtenaren. Een aantal van die afspraken is tot op heden nog niet uitgevoerd. Verder zijn de bonden niet blij dat ze niet op de hoogte waren gesteld van de commissie Sociaal Dialoog. De regering stelde deze commissie in om met de bonden en werkgevers tot een sociaal akkoord te komen. De bonden moesten dit echter via de media verneemen, aldus SDU-woordvoerder Ivo Valdes vorige week tegen deze krant. Premier Eman zegt nu dat de bonden deze week met de regering

om tafel kunnen. “We hebben er geen problemen mee om eerst met groepen om tafel te zitten die eerst met ons willen praten, voordat ze met de commissie gaan overleggen.” Hij benadrukte wel dat het werk van de commissie een hele belangrijke is. “Een sociaal dialoog is tot slot ook iets waar de sociale partners zelf om vroegen. Hiermee tillen we het proces van beslissingen naar een hoger niveau.” De premier zegt verder dat de commissie nu bezig is met de inventarisatie van de gedachtegangen van de vakbonden en werkgevers over een aantal centrale thema's en dat deze al met veel groepen heeft gesproken. Hij sluit echter niet uit dat in de gesprekken ook andere thema's boven water komen. De bevindingen van de commissie komen in een rapport aan de regering die vervolgens met de sociale partners gaat onderhandelen. Volgens Eman hoeft niemand zich dan ook nu al zorgen te maken over de gesprekken die de commissie nu aan het voeren is. “Want de onderhandelingen en beslissingen vinden pas in de tweede fase plaats.”

Occidental wel achter OPC-beleid overheid

ORANJESTAD — Het Occidental Hotel steunt het beleid van de overheid over de Outside Public Contacts (OPC's) wel degelijk. Het hotel wil samen met andere timeshare-bedrijven en de overheid een oplossing vinden voor de gevolgen van de strengere handhaving van het verbod op straatverkoop. Buitendienstwerkers die time share verkopen, maakten afgelopen week weer gewag van dat verbod en de wijze waarop de politie hen nu behandelt. Marketing-manager Richard Kasofsky van het Occidental Hotel zei toen deze verkopers te steunen. Inmiddels is hij van gedachte veranderd. “Ik was onjuist geïnformeerd over het huidige OPC-beleid van de overheid”, zegt Kasofsky. Hij zegt zich nu ‘neutraal’ op te stellen, net als de algemeen directeur van het hotel, Jesus Cardoso. Het Occidental Hotel verschaft werk aan acht OPC's die hun taken uitvoeren vanuit kiosken op het hotelterrein. Dat is conform de richtlijnen van de overheid. Tot een aantal maanden terug stond het gedoogbeleid van de overheid de OPC's echter toe om ook op straat hun product aan de man te krijgen. Sinds dit niet meer mag, zijn er confrontaties geweest tussen OPC's die het nieuwe beleid negeren en politieagenten die hen willen corrigeren.

Haïti-team terug op Aruba

ORANJESTAD — Het Rode Kruis-team is zondag teruggekeerd uit Haïti. Achttien medische professionals hebben daar hulp geboden aan ongeveer 7.000 patiënten. “Haïti heeft veel hulp nodig”, zei delegatieleider Ruben Croes bij aankomst op het vliegveld. “Ik hoop dat de wereld blijft geven.”

Aruba mag trots zijn, vindt minister-president Mike Eman (AVP). Voor een klein eiland heeft Aruba een behoorlijke bijdrage geleverd. En het houdt hiermee niet op. “We gaan in Haïti nog een kleine school of een klein medisch centrum neerzetten”, aldus de premier. Croes, die zichzelf na drie Haïti-reizen met recht een veteraan mag noemen, beaamt de visie van de premier. “We hebben ongehoorlijke dingen gezien en meegemaakt. Schrijnende gevallen, maar ook bemoeidigende. Het team kan meer dan tevreden zijn over het verrichte werk.” De situatie in Haïti is momenteel anders dan hoe het land in februari van dit

jaar werd aangetroffen door het eerste Arubaanse Rode Kruis-team. Destijds was de aardbeving een maand geleden en hadden veel patiënten botbreuken die moesten worden gezet en aandoeningen die operatieve behandeling behoeften, waaronder open wonden. Ditmaal lag de nadruk vooral op revalidatie, psychologische opvang en de behandeling van chronische ziekten. Niet dat het tweede Rode Kruis-team in de afgelopen week geen patiënten met botbreuken meer tegenkwam. Maar de meeste van deze patiënten konden niet meer worden geholpen, omdat de breuken te oud waren. “Ik heb veel leren improviseren”, vertelt Johnny Tromp, één van de teamleden. “De situatie dwingt je om creatief te zijn.” Dat de behoefte aan hulp in Haïti groot is, blijkt wel uit het gegeven dat er dagelijks 500 tot 700 patiënten in de rij stonden. “Soms stonden ze urenlang in de stromende regen”, vertelt Greg Peterson, voorzitter van het Arubaanse Rode Kruis. “Het is een goede zaak dat beroemdheden hun gezicht

laten zien in Haïti”, zegt Croes. “Toen wij er waren, waren Michelle Obama, Shakira en Sean Penn er ook. Hun aanwezigheid is belangrijk, want zij zorgen ervoor dat de media aandacht voor Haïti niet verloren gaat.” De zojuist afgeronde missie is voorlopig de laatste die het Arubaanse Rode Kruis zal ondernemen in het kader van de hulp aan Haïti. Voorzitter Peterson zegt dat de organisatie zich nu eerst gaat richten op de voorbereidingen op het komende orkaanseizoen. “Wat dat betreft is Haïti een heel goede leerervaring voor ons geweest. We zijn nu beter getraind voor een eventuele ramp op Aruba.”

De Nederlandse consul-generaal in Haïti, Rob Padberg, heeft dit weekend een officiële dankbrief gestuurd naar minister-president Eman. Padberg zou zich daarbij in lovende woorden hebben uitgesproken uit over de inzet van het Arubaanse Rode Kruis. Eman vertelde dit gisteren bij aankomst van het medisch team op de luchthaven.

Dakota maakt schoon schip



Foto: Cybnd

ORANJESTAD — Maar liefst elf containers grofvuil leverden de inwoners van Dakota afgelopen zondag in. Ze deden mee aan een grote schoonmaakactie, een initiatief van de overheid die hiermee een schoner eiland wil en burgers daarvoor motiveert mee te helpen opruimen. De actie, die ook al in december vorig jaar werd gehouden, begon op 11 april. Vuilnisbedrijf Serlimar plaatst deze maand en ook de komende maanden de containers volgens een vast schema in de wijken. Niet alle vuil mag erin worden gestort, asbest, kadavers en autowrakken zijn niet toegestaan. Op 25 april staan de containers op het voetbalveld van Universal in de wijk Pos Chiquito.

453 verkeersboetes

ORANJESTAD — Tijdens de verkeerscontroles van afgelopen vrijdag en zaterdag zijn verspreid over Aruba 453 processen-verbaal opgemaakt.

In het district Oranjestad werden 122 boetes uitgeschreven, in San Nicolas 121, in Santa Cruz 123 en in Noord 87. Drie automobilisten werden niet alleen op de bon geslingerd, maar moesten ook de cel in omdat zij onder invloed van alcohol waren terwijl ze een auto bestuurden.

Vertraging door staking

DAE viert nieuwe route Curaçao - Cartagena

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Een langzaam-aanactie van de Curaçaose luchtverkeersleiding belette luchtvaartmaatschappij DAE zaterdag niet om haar inaugurele vlucht naar Cartagena (Colombia) uit te voeren. Vlucht 9H 875, met journalisten en andere genodigden aan boord, liep wel uren vertraging op.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

“Een cadeautje voor ons vijfjarig bestaan”, omschreef DAE-directeur Floris van Pallandt de nieuwste bestemming die DAE sinds zaterdag aan haar vluchtschema heeft toegevoegd. De maatschappij vliegt voortaan maandag (vier uur 's middags) en zaterdag (negen uur 's morgens) tussen Curaçao, Cartagena en Bonaire. Van Pallandt benadrukte dat het belangrijk is voor DAE om de banden tussen Colombia, de Nederlandse Antillen en Aruba verder aan te trekken. DAE is in februari 2005 opgericht en voerde op 30 april van dat jaar haar eerste commerciële vlucht uit. Inaugurele vlucht 9H 875 vloog zaterdag de nieuwste route helemaal. Vanaf de Curaçaose luchthaven Hato, via Rafael Núñez International Airport in Cartagena en Flamingo Airport Bonaire weer terug naar Hato. Aan boord



Foto: Mirte de Rozario

Aan boord van vlucht 9H 875 van Curaçao naar Cartagena (Colombia) wordt champagne geschonken om het inaugurele karakter te vieren.

waren journalisten, vertegenwoordigers van DAE, enkele andere genodigden en een paar gewone betalende passagiers. De vliegtijd naar Cartagena bedroeg één uur en vijftien minuten. Tijdens het aanvliegen voor de landing klonken door de cabine verrukte kreten bij het zien van Cartagena. “Het lijkt wel de skyline van New York, met al die wolkenkrabbers.” Direct na de landing en

het enthousiaste applaus reageerden de meeste passagiers verbaasd, omdat het in Cartagena heel hard leek te regenen. Het duurde even voordat het lukte om turend door de raampjes door de ‘regen’ heen te kijken. Het ‘hemelwater’ bleek afkomstig van de brandweer, die het toestel voorzag van de traditionele natte doop. Dezelfde doop onderging het toestel ook bij aankomst op Bonaire en weer terug op Cu-

raçao. Als gevolg van de opgelopen vertraging moesten de officiële programma's op de luchthavens van Cartagena en Bonaire worden ingekort. In de speeches die ter plaatse werden gegeven, werd vooral duidelijk gemaakt dat Colombia weer een stukje dichterbij gekomen was voor het Caribisch gebied. Ook voor het medisch toerisme is dat een groot voordeel, aldus directeur Van Pallandt.

e=solutions
Caribbean

Business
Training, Consulting & Solutions

B TCS



Aligning of Business & IT

Cross-Disciplinary Alignment Strategies for Business & IT
2-days Seminar

Curacao: May 24-25, Aruba: May 27-28, Suriname: May 31- June 1

Most organizations lack a well-articulated blueprint of their business. While everyone can see his or her small piece of the puzzle, no one has visibility into the enterprise as a whole. This training course provides attendees with the ability to map out formal blueprints of their business and IT architectures and use these blueprints to drive strategy, solution oriented roadmaps, funding and project deployments.

Training Objectives

- Understand the vital impacts of poorly aligned business architectures
- Introduce the concept and essential value of business architecture realignment
- Provide a practical approach to building out a business architecture blueprint and IT architecture blueprint
- Walk through the process of establishing a business architecture / IT architecture mapping
- Present a collaborative governance model to resolve horizontal business / IT challenges
- Deliver a set of “how to get started” guidelines for organizations pursuing business / IT alignment

Who Should Attend

- VPs/Director Executives, Strategic Planners
- CEO's, CFO's, CIO's, CTO's
- Business Managers, Operational Managers
- IT-Managers
- HR-Managers
- Management Consultants
- Business Process Analysts
- Business Architects
- Aspiring Business Architects
- Business Analysts
- IT Architects and Analysts
- Business/IT Consultants
- BPM Consultants

(t) : + 297 588 7296 (f) : +297 588 7295
(e) : training@e-solutionscaribbean.com
www.e-solutionscaribbean.com

Overleden

Albert Culley 14-04-2010
Julia A. Frans 15-04-2010
Sra. Vda. Maria F. Henriquez – Countinho 15-04-2010
Sra. Felicia F. Kelly – Thode 17-04-2010
Estevanita G. Willems – Helder 18-04-2010

HET WEER

Weersverwachting geldig tot dinsdagmiddag 20 april 2010 12.00 uur:

Weer: Overwegend half bewolkt met kans op plaatselijk een bui. De verwachte maximumtemperatuur zal 32°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 26°C zijn. Zonsopgang is om 18:48 uur en zonsondergang om 06:21 uur.

Wind: Matig tot vrij krachtig en oostelijk; windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Vooral vandaag, af en toe krachtig in uitschieters; windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: In de komende 24 uur zal voornamelijk vandaag nog enkele wolkenvelden over onze regio trekken en plaatselijk kan een bui tot ontwikkeling komen.

Zeecondities: Matig met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 0.5 en 1.5 meter.

Bijzondere verschijnselen: Geen.

Vooruitzichten tot Woensdagmiddag: Half bewolkt en geen neerslag van betekenis verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen
				mm
Aruba	geheel bewolkt	33	28	0.0
Bonaire	halfbewolkt	31	27	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	32	27	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	29	26	0.0
Amsterdam	lichtbewolkt	17	06	0.0
Atlanta	zwaarbewolkt	23	10	0.0
Bogotá	regen	22	11	7.0
Havana	lichtbewolkt	31	18	21.0
Kingston	zwaarbewolkt	28	25	—
Miami	geheel bewolkt	26	20	54.1
New York	lichtbewolkt	13	09	0.0
Paramaribo	lichtbewolkt	34	24	0.0
Port-of-Spain	zwaarbewolkt	35	26	0.0
San Juan	halfbewolkt	29	23	0.0
Sto Domingo	zwaarbewolkt	29	25	5.9
Valencia	halfbewolkt	28	24	1.0

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 19 april
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352**
(tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**.
Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

F A V I
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setanet.aw website: <http://www.favi.org>

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

L O T T O

P A D E P O R T E

- Resultado Diasabra 17 April 2010

04

19

23

26

34

1er Premio: no tin ganador di afl. 165.000,=

2do Premio: no tin ganador afl. 3.039,00,=

3er Premio: tin 15 ganador afl. 123,00

4do Premio: tin 355 ganador afl. 12,=

Joker

25

Proximo sorteo

21 Apr. 2010

Afl. 4,00 pa ticket

Afl. 180.000,00

1 Premio: 5 Bon

3 Premio: 4 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis:

D

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16

Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)

Shade Cybulkiewicz, Alex Laclé,

Arien Rasmijn

Amigoearuba@setanet.aw

Corrector

Mirte de Rozario

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)

Grecia Willems (Advertenties)

Admin@amigoearuba.aw

Opmaak

Zulma Kock

avisoamigoe@setanet.aw

Verkoop

sales@amigoearuba.aw

Distributie:

Zulaika Kelly, Zulma Kock

admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03

Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food

-Texaco (Sasaki)

-Texaco (Sero Blanco)

-Texaco (Wayaca)

-Valero (Boulevard)

-Valero (Sta. Cruz)

-Amsterdam manor

-Botica Eagle

-Bright Bakery

-Circle K

-S.Chow

-Green Hill Supermarket

-Kong Hing

-Ling & sons

-Plaza Book shop (Dakota)

-Wei Ming Supermarket

-Mundo Nobo Supermarket

-Fa Yang Supermarket

-Botica Noord

PAYROLL NO TA CLA? PAYMASTER? PAKIKO?

Payroll Pro

Real Software, Real Support.

0

15

0

90

180

min

min

Hacié bo mes cu Payroll Pro!

Yama AS Aruba #583-7072

Payroll Pro

Real Software, Real Support.

AS

Aruba N.V.

APPLICATION SOFTWARE

Real Software Real Support.

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Aruba Bank is a leading player in the financial sector, a provider of extensive arrays of banking services for institutional, corporate and private clients.

One of the core values of Aruba Bank is to be an innovative bank, to position itself as the bank for the Aruban people and be recognized for excellence in service delivery.

We are currently looking for a:

Risk Analyst

General purpose:
The Risk Analyst ensures that the Bank maintains acceptable risk limits and that appropriate risk techniques are used for monitoring purposes to safeguard the Bank's assets and to minimize losses.

Position highlights:

- Safeguard and supervise the performance of the Lending Portfolio, the Delinquency development and the Collateral position of the Bank for the Corporate and Retail Division.
- Execute financial analysis on credit proposals upon request of the Corporate Credit Committee (CCC). Provide advice on credit proposals and reviews to Corporate Credit Committee (CCC).
- Responsible for random checks on credit and disbursement in order to enhance compliance and prevent unauthorized usage.
- Provide judgment on the value of the Bank's collateral and report such to Management.
- Report in advance on a monthly basis the expiration dates of all credit facilities.
- Conduct Retail and Corporate Risk Delinquency Meetings.
- Prepare reports regarding the above described core activities and other subjects for Management, the Supervisory Board of Directors and the Board Credit Committee.

Requirements:

- Bachelors Degree in Finance and Accounting / HEAO.
- At least 5 years experience in a similar position at a mid-size or large financial institution.
- Detail oriented.
- Knowledge of computer systems (advanced knowledge of Excel) and bank's application system.
- Strong communication skills (written and oral) in Dutch and English.

Please send your letter of application and resume before April 26, 2010 to:
Human Resources Department, Camacuri 12, Aruba. All applicants will be handled in strict confidence.

www.arubabank.com

Arubabank
understands

UNIVERSITY OF ARUBA

Center for Lifelong Learning

The University of Aruba, together with the Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Washington and the Government of Aruba cordially invite you to a lecture on:

Public Diplomacy Strategy for Aruba in the USA

A research conducted in 2008 by an independent bureau on the image of the Netherlands in the US shows that other countries within the Kingdom of the Netherlands also affect the image of the Netherlands as a country. This highlights that the countries within the Kingdom are inextricably linked and that any Public Diplomacy policy, especially in the USA need to include other countries within the Kingdom. Professor Cull is visiting Aruba to support our Government in kicking off a process of developing a public diplomacy strategy for Aruba. During his lecture professor Cull will share knowledge and experience on Public Diplomacy, a term coined in the mid 1960s to describe the conduct of foreign policy by engagement with foreign publics.

Speaker:

Nicholas J. Cull, professor of Public Diplomacy and Director of the Master's in Public Diplomacy at the University of Southern California

Date:

Tuesday, April 20, 2010

Time:

7:30 pm – 9:00 pm

Place:

Room 4, University of Aruba
J.E. Irausquinplein 4

Language:

English

Entrance:

Free

Contact:

Center for Lifelong Learning, tel. 5823901 ext. 293, e-mail: cll@ua.aw

COLUMN

Van principes naar praktijk

Hellen van der Wal is bestuurslid van de Stichting Arubaanse Kinder- en Jeugdtelefoon, voorzitter van de Stichting Maatschappij en Criminaliteit en Caribisch vertegenwoordiger in de NGO Advisory Council for Follow Up to the UN Secretary General's Study on Violence Against Children en in de Global Movement for Children, LAC Division, Workgroup on Violence. Om de week schrijft ze in deze krant over kinderrechten.



Hellen van der Wal

Hoe pas je kinderrechten in de praktijk toe? Zij kinderrechten universeel? Het Internationaal Verdrag voor de Rechten van het Kind (IVRK) is op papier heel duidelijk: alle lidstaten hebben de verplichting op zich genomen om te zorgen dat alle rechten uit het Verdrag voor alle kinderen gelden.

Tijdens een internationale training in het omzetten van principes naar praktijk, twee jaar geleden in België, kregen wij het daarover het vol-

gende vraagstuk voorgelegd: een minderjarige asielzoeker uit een Afrikaans land zat te verkommeren in een opvangcentrum. Hij vond België niet leuk en het eten niet lekker, hij was eenzaam, had geen vrienden, miste zijn familie en had verschrikkelijk heimwee. De immigratiedienst vroeg zich af wat ze met hem moesten doen: hem tot zijn achttiende in het centrum houden en dan een zelfstandige verblijfsvergunning geven, of terugsturen naar zijn eigen land?

In onze werkgroep volgde een hele discussie wat er met de jongen zou moeten gebeuren als we naar de inhoud van IVRK keken. De westerlingen vanden dat het in het belang van het kind was dat hij zou worden teruggestuurd naar zijn eigen land: hij was hier immers doodongelukkig? En volgens IVRK heeft ieder kind recht op gezinsleven. De Afrikanen gaven echter aan dat de jongen, als hij 'mislukt' zou terugkomen naar zijn dorp, als een paria zou worden behandeld. Waarschijnlijk had het hele dorp er (financieel) aan bijdragen dat de jongen uiteindelijk in Europa was beland. Op zijn tengere schouders rustte nu de zware taak om het 'te maken' en het dorp – in ieder geval zijn familie – daar de vruchten van te laten plukken.

Aan dit soort kwesties zie je wel dat IVRK inhoudelijk vooral een product is van de westerse wereld. Armoede, cultuur, godsdienst en tradities maken de realisatie van kinderrechten een enorme uitdaging, hoewel ze ook wel

onterecht als excuus worden gebruikt om met kinderen te kunnen doen en laten naar eigen believen. De Afrikaanse minderjarige asielzoeker is me bijgebleven. In de eerste plaats vanwege het besef dat je interculturele vraagstukken niet vanuit één gezichtspunt of één manier van interpretatie kunt oplossen. In de tweede plaats omdat het belang van jeugdparticipatie zo duidelijk naar voren kwam. De casus was namelijk echt, werd ons na afloop van de discussie verteld, en de immigratiedienst had, conform artikel 12 van IVRK, de jongen zelf zijn mening gevraagd. Ja, hij vond het verschrikkelijk om niet meer bij zijn familie te zijn. België vond hij koud en het eten vond hij vies. Vrienden had hij niet en hij voelde zich eenzaam. Maar hij had een belangrijke taak, zei hij en die wilde hij waarmaken. Hij was er trots op dat zijn familie hem had uitgekozen om naar Europa te gaan en hij wilde alleen maar terug als een geslaagd man en niet als mislukkeling. Dus of hij alsjeblieft mocht blijven.

Literair feest in tuin Arubiana

ORANJESTAD — Stichting Winternachten, een Nederlandse organisatie gericht op het met elkaar verbinden van schrijvers uit de hele wereld, brengt elke twee jaar een aantal interessante namen naar Aruba voor de literaire avond *Crusa Lama*.

Gisteravond was alweer de vierde keer. Te gast waren Bas Heijne, Yasmine Allas, Iman Humaydan en Bernice Chauly. Aruba werd vertegenwoordigd door Luciano Milliard, Belinda de Veer, Carresse Isings en Antoni Gario. In een tot de rand met bezoekers gevulde tuin van de Arubiana-afdeling van de Nationale Bibliotheek gaven de zeven auteurs en één muzikant hun interpretatie van wat het is om ergens thuis te horen. Het meeste indruk maakten de voordrachten van Humay-

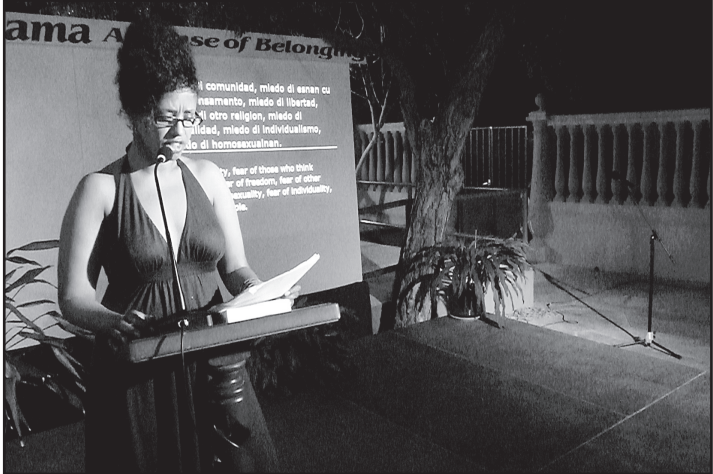


Foto: Ariën Rasmijn

Yasmine Allas leest voor uit eigen werk tijdens het literair festival *Crusa Lama* in de tuin van de nationale bibliotheek.

dan en Allas. De Libanese Humaydan las voor uit eigen werk. Haar voordracht, in haar eigen taal, was sober en vertelde over de gruwelijkheden van de oorlog die daar jarenlang woedde. Presentator Victor Mathilda vroeg aan Al-

las wat het verband was tussen religieus fanatisme en vrouwenbesnijdenis. "Ze zijn allebei door mannen uitgevonden" was haar antwoord, waarna zij een hartverscheurend essay voorlas over hoe haar moeder in Somalië

zichzelf verloor onder druk van de moslimextremisten in haar omgeving. Chaudry was op haar beurt sober en poëtisch over de dood van haar vader en Bas Heijne verwonderde zich in zijn voordracht over wat Nederlander zijn precies inhoudt. Toch was de sfeer gisteravond allesbehalve zwaar. Milliard en Isings gaven met muzikale ondersteuning van onder meer Nico Connor een mooi optreden en Antoni Gario sloot samen met zijn band Le Groove de avond feestelijk af.

Ondanks ingekort programma Indrukwekkende opening Aruba Piano Festival

ORANJESTAD — De schare liefhebbers van klassieke muziek op Aruba is groeiende. Dat bleek vrijdag tijdens de opening van het Aruba Piano Festival in Cas di Cultura. Een goed gevulde zaal met een relaxed en gemêleerd publiek zat, na een wijntje en een kaasje in de voorkamer te hebben gepakt, klaar voor de openingsavond dat geheel in het teken had moeten staan van de Franse componist Frédéric Chopin.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

De vulkaanuitbarsting in IJsland strooide echter roet in de programmering. Doordat al het vliegverkeer vanuit Europa stil ligt, zijn musici Jan Lust en Alan Weiss nog altijd in België. De organisatie moest de programmering dus wat inkorten. Willem Statius-Muller werd gevraagd om, naast zijn geplande Chopin-ballade, ook enkele eigen composities ten gehore te brengen.

De avond begon echter met Alessandro Bax, die een zeer fraaie vertolking van Chopin's ballade opus 47 gaf. De virtuoze Lucille Chung knalde er een wals in van de oude meester en de bekende nocturne opus 27, nummer een. Op het klavier van de Steinway was een camera gericht, waardoor goed in beeld was gebracht hoe waanzinnig vingervlug de Canadese is. Ze gaf de bekende oplopende passage uit het nummer aan het eind nog een extra lange aanloop, waardoor het nog indrukwekkender klonk. Statius-Muller gaf hierna zijn eerste optreden van de avond. Geassisteerd door een jongedame die de pagina's van het partituur voor hem keerde, gaf de Antilliaanse



Alessandro Bax op het podium tijdens de openingsavond van het Aruba Piano Festival.

meester een gevoelige vertolking van Chopin's ballade opus 52. Festivalprogrammeur en concertpianist Armand Simon pikte het tempo daarna op met Chopin's mazurka opus 24, nummer twee.

Magie

Daarna vond een magisch moment plaats. Monique Duphil, klein, op leeftijd en erg Frans, nam plaats achter de piano voor haar vertolking van de barcarolle opus 60. Er zijn zeldzame momenten, vaak zijn die ook kort, waarop een optreden trans-

cedent wordt, wanneer de muziek jou op zo'n manier raakt dat je niet anders kan dan jezelf verliezen en het in een staat van gelukzaligheid over je heen laten komen. Duphil zorgde daarvoor. Statius Muller, op Curaçao minstens zo'n levende legende als Padu del Caribe hier, trakteerde het publiek vervolgens op een aantal van zijn bekende composities, waaronder 'Nostalgia' en ook wat nieuwer werk. Maar het was vooral zijn voorganger die een diepe indruk achterliet aan het eind van een prachtige avond.

Schoolhoofd over halve eeuw Fatima College: Van nonnen naar opvoeders



Foto: Rose Aarmande

Leerlingen van het Fatima College.

ORANJESTAD — Het Fatima College viert deze week haar vijftigjarig bestaan. Het hoofd van de school, Swinda Vogelzang, is al bijna net zo lang betrokken bij de school. In 1961, één jaar na de oprichting, werd Vogelzang leerling op de school waarvan ze veel later het hoofd zou worden.

De rooms-katholieke school begon, zoals de meeste katholieke scholen, als meisjes-school. De school stond onder leiding van zuster Magdala. "Het was heel anders, omdat je alleen met meisjes op school zat. En de leerkrachten waren erg streng", vertelt Vogelzang. Ze zegt dat ze in het begin vaak te laat kwam en dan in de hoek moest staan. "Dat was niet zo leuk." Ze zorgde er dan ook voor dat ze vroeger ging opstaan en op tijd op school kon zijn. Vanaf toen ging het allemaal beter.

Weemoed

"Het was een leuke tijd. We hebben wel gezongen en spelletjes gedaan." Vanaf de derde tot en met de zesde klas had Vogelzang Nederlandse leerkrachten en werden dus ook Nederlandse liedjes aangeleerd zoals: "Zagen zagen, wie-

de, wiede wagen, zakdoekje leggen en twee emmertjes water halen". "In die tijd deden we ook veel kringspelletjes." Dit gebeurde onderling en hoefde niet door leerkrachten te worden geleid. "Nu is dit niet meer. De kinderen rennen achter elkaar aan, doen kungfu dingen en schoppen elkaar", vertelt het schoolhoofd. Ze vindt dat de media grote invloed hebben op het gedrag van de kinderen. "Ze spelen tegenwoordig ook allemaal computerspelletjes." In het lesgeven is er wel meer interactie gekomen, zegt ze. "Er wordt meer van de kinderen gevraagd, vroeger was het zitten en luisteren." Toch kijkt ze met weemoed terug op bijvoorbeeld aardrijkskunde en geschiedenis. "Daar werden veel verhalen verteld. Heel spannend, zodat je niet in slaap viel maar echt

luisterde. Nu betwijfel ik of ze dat nog doen. Natuurlijk wordt er nog wel voorgelezen, maar met zoveel spanning?"

Betrokkenheid

Volgens het schoolhoofd is lesgeven op Aruba heel anders dan in Nederland. "Leerkrachten moeten met hardere hand optreden. Er zijn veel gebroken gezinnen, waarbij vader ontbreekt en de moeder soms de hele dag werkt." Hierdoor ontbreekt een stuk structuur thuis, aldus het schoolhoofd. Ze geeft aan dat ouders vaak wel willen, maar er niet aan toekomen.

"Ze brengen de kinderen 's ochtends naar school en komen pas om zeven uur thuis. Ze zien de ouders dus niet eens. Thuis worden de kinderen opgevangen door iemand anders. Wanneer de ouders thuiskomen, liggen de kinderen al op bed." Ze ziet dan ook duidelijk een opvoedkundige taak voor de school. "Wij moeten de kinderen leren waar de grenzen liggen. Wij zijn eigenlijk een soort opvoeders."

PERFECT TIMING!!!



LOWEST PRICES
FOR A LIMITED TIME ONLY

5.5% INTEREST



100% Financing possible!!!

*9.45% effective interest
Full financing approval based on compliance with all bank requirements



Titel voor FC Twente ligt in Breda

RIJSWIJK — De landstitel ligt in Breda op FC Twente te wachten. De Tukkers hielden in de 33e en voorlaatste speelronde de marge van een punt met Ajax in stand. De koploper versloeg Feyenoord met 2-0, de belager uit Amsterdam won royaal van Heracles Almelo (4-0).

Doordat beide titelkandidaten een overwinning behaalden, valt de beslissing over de landstitel op de laatste speeldag op 2 mei. FC Twente gaat dan op bezoek bij NAC Breda, dat de punten in de strijd om de negende plaats, goed voor deelname aan de play-offs voor een Europees ticket, nog hard nodig heeft. Ajax speelt uit tegen NEC, dat dit seizoen niets meer te winnen of te verliezen heeft in de eredivisie. Duidelijk is al wel dat zowel FC Twente als Ajax zeker is van deelname aan de Champions League. PSV, AZ en Feyenoord hebben zich geplaatst voor de Europa League. Heracles Almelo en FC Utrecht doen mee aan de play-offs om het laatste Europese ticket. De andere twee deelnemers komen uit het rijtje NAC Breda, FC Groningen en Roda JC. Feyenoord, dat terugviel naar de vijfde plaats, bood in Enschede niet al te veel weerstand aan FC Twente. Mogelijk waren de Rotterdamse spelers toch enigszins onder de indruk van de machtige harde kern in het legioen, dat een nederlaag 'eiste' van de eigen favorieten om het verfoeide Ajax niet aan de titel te helpen. De afzwaaiende Blai-

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	FC Twente	33	26	5	2	83	61	- 23
2	Ajax	33	26	4	3	82	102	- 19
3	PSV	33	23	8	2	77	71	- 28
4	AZ	33	19	4	10	61	63	- 33
5	Feyenoord	33	16	12	5	60	48	- 29
6	Heracles Almelo	33	16	5	12	53	50	- 47
7	FC Utrecht	33	14	10	9	52	37	- 31
8	FC Groningen	33	13	7	13	46	45	- 46
9	NAC Breda	33	12	10	11	46	42	- 47
10	Roda JC	33	13	5	15	44	53	- 58
11	SC Heerenveen	33	11	4	18	37	42	- 58
12	NEC	33	8	9	16	33	34	- 55
13	VVV-Venlo	33	7	11	15	32	41	- 56
14	Vitesse	33	8	7	18	31	36	- 60
15	ADO Den Haag	33	7	9	17	30	36	- 55
16	Sparta Rotterdam	33	6	8	19	26	29	- 63
17	Willem II	33	7	2	24	23	34	- 67
18	RKC Waalwijk	33	5	0	28	15	29	- 78

Stand Eredivisie

se N'Kufo en Miroslav Stoch maakten de doelpunten voor het uitbundige thuispubliek. Ajax had weinig te duchten van Heracles. Siem de Jong en Marko Pantelic maakten beiden twee doelpunten. De ploeg van trainer Martin Jol scoorde dit seizoen al 102 keer. PSV versloeg op eigen veld FC Groningen met 3-1. Zakaria Labyad (17) was als debutant in het basisteam een aangename verrassing. Hij scoorde twee keer voor de nummer drie uit Brabant. Balazs Dzsudzsak was eveneens trefzeker voor PSV. Namens FC Groningen opende Tim Matavz nog wel de score in Eindhoven. AZ klom naar de vierde plaats dankzij een zege bij Willem II (0-3) en de nederlaag van Feyenoord. Voor de Alkmaarse ploeg scoorden Hector Moreno, Brett Holman en Mounir El Hamdaoui. Willem II is door de 24e nederlaag veroordeeld

tot de play-offs om promotie/degradatie. Hetzelfde geldt voor Sparta, dat met 0-3 verloor van FC Utrecht. ADO Den Haag (4-0) tegen RKC Waalwijk en VVV-Venlo (2-0 tegen NEC) bereikten gisteren de veilige regionen. Sc Heerenveen - NAC eindigde in 0-0, mede door een gemiste strafschop van Gerald Sibon

	club	wed.	w	g	v	p	v	t
1	De Graafschap	35	25	6	4	81	82	- 29
2	SC Cambuur	35	21	8	6	71	78	- 47
3	Excelsior	35	19	5	11	62	72	- 47
4	Go Ahead Eagles	35	18	8	9	62	52	- 32
5	FC Zwolle	35	18	8	9	62	56	- 37
6	FC Den Bosch	36	14	12	10	54	66	- 54
7	AGOVV Apeldoorn	35	15	9	11	52	58	- 49
8	BV Veendam	35	14	10	11	51	56	- 47
9	Helmond Sport	35	15	6	14	51	61	- 53
10	MVV	35	13	7	15	45	54	- 66
11	RBC Roosendaal	35	11	10	14	43	46	- 53
12	FC Eindhoven	35	12	7	16	43	61	- 80
13	FC Dordrecht	35	12	4	19	40	51	- 57
14	FC Omniworld	35	11	7	17	40	38	- 60
15	FC Emmen	35	10	8	17	38	51	- 77
16	FC Volendam	35	8	11	16	35	59	- 78
17	Fortuna Sittard	35	7	9	19	30	31	- 54
18	Telstar	35	7	8	20	29	44	- 63

Stand Jupiler League

bij de thuisploeg. Roda JC vergrootte de kansen op de negende plaats met een zege (2-5) bij Vitesse, dat niet meer hoeft te vrezen voor deelname aan de nacompetitie.

Van Hintum weg
Marc van Hintum vertrekt per 1 juli bij Vitesse. Dat maakte de Arnhemse eredi-

visieclub vandaag bekend. Vitesse was sinds enkele maanden in gesprek over contractverlenging met de technisch directeur en voormalig speler van de club. Beide partijen kwamen echter niet tot een akkoord. Van Hintum begon op 1 februari 2008 als technisch directeur bij Vitesse.

FC Twente zonder Douglas

FC Twente speelt in de laatste competitiewedstrijd, over twee weken in Breda tegen NAC, zonder Douglas. De Braziliaanse verdediger is geschorst na zijn gele kaart in de wedstrijd van gisteren tegen Feyenoord (2-0).

In het beslissende duel voor de titel ontbreekt mogelijk

ook Ronnie Stam. Tegen de rechtsback van FC Twente heeft de KNVB een vooronderzoek ingesteld naar aanleiding van enkele kritische uitspraken over de arbitrage na het verloren duel bij AZ (1-0). Ook NAC Breda, dat nog niet zeker is van deelname aan de play-offs voor het laatste Europese ticket, kan

op 2 mei door schorsingen niet op volle sterkte aantreden. Verdediger Robbert Schilder werd gisteren in de uitwedstrijd tegen sc Heerenveen (0-0) uit het veld gestuurd. Aanvoerder Rob Penders kreeg zijn zevende gele kaart in Friesland en is daardoor eveneens uitgesloten voor de kraker tegen FC Twente.

Judoka's per auto naar EK

RIJSWIJK — De judoka's Kitty Bravik, Birgit Ente en Juul Franssen reizen vandaag per auto naar Wenen, waar donderdag de Europese kampioenschappen beginnen. Het trio slaagt er niet meer in voor woensdag een vlucht

naar de Oostenrijkse hoofdstad te krijgen. Het vliegverkeer in Europa ligt nog altijd goeddeels plat door de overdrijvende vulkaanwolw uit IJsland. De drie judoka's nemen het zekere voor het onzekere. Omdat Bravik, Ente

en Franssen in de lichte gewichtsklassen uitkomen, zijn zij als eersten aan de beurt in Wenen. Jeroen Moores komt bij de mannen als een van de eerste Nederlanders in actie. Hij beraadt zich nog over de wijze van reizen naar Wenen.

Real Madrid profiteert



Foto: AFP

Rafael Van der Vaart (l) en Cristiano Ronaldo na het fluitsignaal.

MADRID — Real Madrid is gisteravond twee punten ingelopen op concurrent FC Barcelona. Rafael van der Vaart en de zijnen versloegen Valencia in het Bernabeu-stadion met 2-0 en profiteerden daardoor optimaal van de misstap van de Catalaanse concurrent. De koploper speelde zaterdag in de derby tegen Espanyol gelijk. Er werd niet gescoord in Cornella-El Prat. Door die 0-0 van Barça staat Real nu nog maar één punt achter in de Primera Division.

Gonzalo Higuain zette de Koninklijke halverwege de eerste helft op voorsprong. De Argentijn verzuimde daarna het duel vroegtijdig te beslissen. Dat gold ook voor Cristiano Ronaldo en Van der Vaart. Valencia, met de degelijke oud-Ajaciëd Hedwiges Maduro centraal in de defensie, maakte zeker na rust duidelijk niet in een kleine nederlaag te berusten. David Villa

onderstreepte dat met een knal tegen de kruising, ver buiten bereik van doelman Iker Casillas. Even later zorgde Ronaldo voor de Madrileense bevrijding. Hij schoof de bal, keurig teruggelegd door Marcelo, voor de tweede keer langs César. Van der Vaart, nog altijd basisspeler door de blessure van Kaká en erg actief, mocht meteen daarna gaan uitrusten. Esteban Granero verving de Nederlander. Higuain werd niet veel later naar de kant gehaald ten gunste van Karim Benzema. Barcelona had na afloop van het duel bij Espanyol niet eens reden tot klagen. Het sterrenteam van Pep Guardiola kreeg geen enkele ruimte om zijn favoriete spelletje te spelen. Kansen ontstonden er nauwelijks. Na een uur raakte de titelverdediger Daniel Alves kwijt. De verdediger kon inrukken na zijn tweede gele kaart. Espanyol, dat de

'grote broer' knap in het defensief droeg, had voor rust pech met een schot tegen het aluminium. Valencia bleef ondanks de nederlaag stevig op de derde plaats. De achterstand op Barcelona is met nog vijf wedstrijden te gaan gigantisch, 25 punten. Sevilla nam de vierde plaats, in elk geval voor even, over van Mallorca, dat vandaag thuis aantreedt tegen Osasuna.

Sevilla won eenvoudig van Sporting Gijón. Binnen tien minuten maakte Frédéric Kanouté het openingsdoelpunt. Luís Fabiano en Juan Cala bepaalden in de tweede helft de eindstand op 3-0. De bezoekers eindigden de wedstrijd met negen man. In de 32e minuut kreeg Mate Bilic al zijn tweede gele kaart. In de slotfase kon ook José Engel met twee keer geel gaan douchen. Gijón staat na de nederlaag op de veertiende plaats.

Anderlecht pakt landstitel

BRUGGE — Anderlecht heeft zich gisteren verzekerd van de dertigste landstitel uit de geschiedenis. De voetbalclub uit Brussel won in de play-offs de uitwedstrijd tegen nummer twee Club Brugge met 2-1 en kan daardoor niet meer achterhaald worden. Oud-Ajaciëd Jelle van Damme opende na een halfuur spelen de score. In

de slotfase maakte Matias Suarez het tweede doelpunt. Wesley Sonck, die net als Van Damme een verleden bij Ajax heeft, scoorde daarna nog tegen voor het elftal van de Nederlandse trainer Adrie Koster. Voor Anderlecht is het de eerste landstitel sinds 2007. De voorbije twee seizoenen was Standard Luik de beste van België.

AS Roma opnieuw koploper

ROME — AS Roma heeft in de beladen derby tegen Lazio Roma geen fout gemaakt. De ploeg van trainer Claudio Ranieri won gisteren met 1-2. De Romeinen nemen hierdoor de koppositie in de Italiaanse voetbalcompetitie weer over van Internazionale.

Lazio nam in het Stadio Olimpico de leiding door een doelpunt van Tommaso Rocchi. Aan het begin van de tweede helft liet Sergio

Floccari de kans liggen op een grotere voorsprong. Hij miste een strafschop. Mirko Vucinic schoot even later aan de andere kant wel raak vanaf elf meter. Tien minuten later maakte de Montenegrijn uit een harde vrije trap de 1-2. Na het laatste fluitsignaal van scheidsrechter Paolo Tagliavento reageerden enkele spelers van Lazio hun teleurstelling af op spelers van AS Roma. Er ontstonden dan ook enkele opstootjes. Tien gele kaarten wer-

Supporters Ajax eren Suarez



Foto: AP

AMSTERDAM — Luis Suarez (foto) is gisteren door de supporters van Ajax verkozen tot beste speler van de Amsterdamse club dit seizoen. De spits kreeg de eretitel na afloop van de laatste competitiewedstrijd van deze voetbaljaargang in de ArenA tegen Heracles Almelo (4-0). Suarez maakte dit seizoen al 33 doelpunten in de eredivisie en bereidde ook nog eens 17 competitietreffers voor. Hij jaagt nog steeds op het record van Mateja Kezman, die PSV in het seizoen 2002/2003 35 competitietreffers bezorgde. Geen buitenlandse voetballer scoorde vaker in één seizoen in de eredivisie. Toby Alderweireld werd verkozen tot talent van het jaar bij Ajax. "En terecht", concludeerde trainer Martin Jol. "We hebben gelukkig veel goede jonge spelers. Alderweireld was echter heel constant. Hij heeft het geweldig gedaan." Suarez en Ajax besluiten de eredivisie op 2 mei met een uitwedstrijd bij NEC.

Japanse MotoGP naar 3 oktober

TOKIO — De Grote Prijs van Japan voor wegmotoren is uitgesteld van 25 april naar 3 oktober. De internationale motorsportfederatie FIM heeft dat vandaag bevestigd. Veel motorcoureurs en teammedewerkers kunnen door het vliegverbod in Europa vanwege de aswolk uit IJsland niet naar Tokio vliegen. De GP van Japan stond gepland voor zondag 25 april als de tweede wedstrijd in de

WK-serie van 2010. Valentino Rossi won vorig week-einde bij de GP van Qatar de eerste race in de MotoGP. De Italiaan zal niet rouwig zijn om het uitstel, want de negenvoudig wereldkampioen kwam eind vorige week ten val met zijn crossmotor en liep over zijn hele lichaam beurse plekken op. Ronde twee van het WK wegrace is nu op 2 mei in het Spaanse Jerez.

ManUnited nadert Chelsea

LONDEN — Chelsea en Arsenal zijn de grote verliezers in de Premier League. Koploper Chelsea ging zaterdag in Londen verrassend onderuit tegen Tottenham Hotspur (2-1), dat eerder in de week ook al Arsenal versloeg (2-1). Arsenal verspeelde gisteren de laatste kans op de titel door opnieuw te verliezen, bij Wigan Athletic dit keer: 3-2.

Jermain Defoe (strafschop) en Gareth Bale maakten de doelpunten voor de Spurs. Frank Lampard bepaalde de eindstand in de slotfase op 2-1. Centrale verdediger John Terry van Chelsea kreeg ongeveer twintig minuten voor tijd de rode kaart. Arsenal startte zonder Robin van Persie tegen Wigan. Zonder hun sterspeler, die net terug is van een enkelblessure, leek Arsenal op een gemakkelijke 0-2-overwinning af te stevenen. Wigan zorgde echter voor een grote verrassing door drie doelpunten te maken in de slotfase en zo de overwinning naar zich toe te trekken. Arsène Wenger bracht Van Persie in de blessuretijd nog in, maar ook hij kon de nederlaag niet meer afwenden.

Manchester United pakte drie belangrijke punten in de strijd om het kampioenschap. De ploeg van keeper Edwin van der Sar won door een late goal van Paul Scholes met 0-1 bij stadgenoot Manchester City. "Pure mazzel", noemde manager Alex Ferguson de overwinning naderhand.

De kampioensstrijd blijft daardoor spannend. Drie wedstrijden voor het einde van de competitie blijft Chelsea ondanks de nederlaag koploper. Manchester United, dat komend week-einde Tottenham ontvangt, heeft met 76 punten een punt minder dan de Londenaren. Arsenal kan de titel zo goed als zeker vaarwel zeggen. De ploeg van Van Persie heeft zes pun-

ten minder dan Chelsea en blijft derde. John Heitinga had geen aandeel in de 2-3-overwinning van Everton op Blackburn Rovers. De Oranje-international was lichtgeblesseerd aan zijn enkel en zat niet bij de selectie. Everton staat nu achtste. Onderin pakte Hull

City met Jan Vennegoor of Hesselink en George Boateng in de basis een punt tegen Birmingham City (0-0). De club ging hierdoor concurrent Burnley voorbij op de ranglijst. Burnley verloor met 2-1 bij Sunderland. Hull staat achttiende.

Torres zes weken aan de kant

Liverpool zal het de rest van het voetbalseizoen moeten doen zonder spits Fernando Torres. De Spaanse international ondergaat een knieoperatie meldt zijn club gisteren. De verwachting is dat de aanvaller zes weken uitgeschakeld is.

De vraag is of hij de strijd om de wereldtitel in Zuid-Afrika gaat halen. Spanje speelt op 16 juni de eerste WK-wedstrijd in Durban tegen Zwitserland. Het

dit seizoen kwakkelende Liverpool, ook nog actief in de Europa League, is niet blij. Torres is de clubtopscorer met achttien competitietreffers. De aanvaller verblijft in Spanje, waar hij de kraakbeenoperatie aan de rechterknie ondergaat. "We kunnen nog niets zeggen over zijn herstel, maar doorgaans staat er zes weken voor", liet een woordvoerder van Liverpool weten. De club staat zevende in de Premier League.

Agenten onvoldoende beschermd tegen agressie

DEN HAAG — De politiekorpsen doen te weinig om agressie en geweld tegen hun agenten te voorkomen of te beperken. Dat blijkt volgens de Arbeidsinspectie uit controles vorig jaar bij de helft van de 26 Nederlandse korpsen.

De Arbeidsinspectie noemt de situatie zorgelijk, omdat het aantal incidenten en de ernst daarvan toenemen. Bij de overige korpsen werden de werk- en rusttijden beken. Bij acht van de dertien korpsen werden die overtreden, constateert de inspectie. Op het gebied van agressie constateert de Arbeidsinspectie dat 94 procent van de ondervraagde agenten wel eens is geconfronteerd met agressie en geweld. Dit varieert van uitschelden tot schieten met een vuurwa-

pen. Twaalf van de dertien onderzochte korpsen nemen onvoldoende maatregelen om hun eigen agenten hier tegen te beschermen, vindt de Arbeidsinspectie.

De korpsen moeten volgens de inspectie extra maatregelen nemen. Zo moeten agenten onder meer beter worden getraind in vaardigheden om escalatie van dreigende situaties te voorkomen. Ook zijn meer bouwtechnische maatregelen nodig, zoals hogere en bredere balies en sluiting

van bepaalde toegangsdeuren voor bezoekers. Acht van de dertien onderzochte korpsen houden zich niet aan de regels over werken rusttijden. Bij een eerdere controle in 2006 was het nog bij 24 van de 26 korpsen mis. Volgens de inspectie kan het gevaarlijk zijn als agenten te lange diensten draaien en te weinig rust krijgen, omdat de kans daardoor bestaat dat ze minder alert zijn.

Korpschefs hebben de Arbeidsinspectie inmiddels al toegezegd de problemen met werktijden en agressie aan te pakken. Zo komt er een betere registratie van de gewerkte uren en geweldsincidenten, er komen meer

trainingen voor agenten om agressie te voorkomen. De twee grootste politiebonden ACP en NPB zeggen net als de Arbeidsinspectie nauw toe te zullen zien op verbetering. Voorman Gerrit van de Kamp van de ACP: "Het had allemaal al gebeurd moeten zijn, want dit is niet de eerste keer dat deze problemen zijn geconstateerd."

NPB-voorzitter Han Busker benadrukt dat zijn organisatie de nu opnieuw geconstateerde problemen al jaren lang heeft aangekaart. Wat hem betreft gaan de boetes omhoog voor korpsen die de regels overtreden. "Het moet niet lonen om roofbouw op je eigen mensen te plegen."

Gevangenissen zoeken nieuwe klussen

VUGHT — Gevangenissen in Nederland zoeken nieuwe opdrachtgevers om gedetineerden te kunnen laten werken. Zij willen daartoe samen een landelijk marketingapparaat opzetten. Dat is nodig omdat door de economische crisis 'oude' klanten afhaken. Dat zei Henry Geenen, bedrijfsleider van de Dienst Justitiële Inrichting in Vught, vandaag.

Gevangenissen verrichten sinds jaar en dag tijdens hun detentie werkzaamheden om zich voor te bereiden op een arbeidzaam leven na het uitzitten van hun straf. Het gaat onder meer om con-

fectiewerk, groenonderhoud, timmer- en metaalklussen. Door de economische malaise loopt het werkaanbod terug. "Het probleem is dat wij al jaren met dezelfde klanten werken. Die haken door de crisis af of verplaatsen werk naar bijvoorbeeld Oost-Europa. Het ontbreekt ons aan een goed marketingapparaat om nieuwe klanten te vinden. Daar zijn wij nu over in gesprek met elkaar", vertelde Geenen. Geenen en zijn collega-bedrijfsleiders pleiten daarnaast voor het uitzonderen van gevangenissen van Europese aanbestedingsregels. Gevangenissen moeten bij

interne werkzaamheden, zoals het wassen van beddengoed en het maken van kasten, een externe partij inschakelen om de klus te laten aanbesteden. De opdracht komt dan vervolgens alsnog bij een andere gevangenis terecht.

"Die procedure kost veel belastinggeld en is eigenlijk van de gekke. Als er moet worden bezuinigd, dan zou het afschaffen van deze regels een mooie besparing kunnen opleveren", aldus Geenen. Hij wil naar een systeem waarbij gevangenis-sen dit soort werkzaamheden onderling verdelen.

Leraar laat zich sowieso bijscholen

DEN HAAG — De zogenoemde lerarenbeurs leidt er nauwelijks toe dat docenten zich sneller laten bijscholen. Van elke tien beschikbaar gestelde beurzen wordt er slechts een gebruikt voor scholing die zonder beurs niet zou hebben plaatsgevonden. Dat meldt het Centraal Planbureau (CPB) in een rapport dat vandaag is verschenen. Leraren kunnen sinds 2008 een beurs aanvragen voor extra scholing. Dat kan een relatief korte cursus zijn, maar ook een volwaardige bachelor- of masteropleiding in het hoger onderwijs. Tot dusver hebben 14.000 leraren daarvan gebruikgemaakt. Zij kregen in totaal 54 miljoen euro.

Vulkaanuitbarsting Afstand telt zwaarder voor orgaantransplantatie

LEIDEN — Het criterium of een donororgaan de patiënt kan bereiken die het orgaan nodig heeft, telt sinds donderdag aanzienlijk zwaarder door het vliegverbod. Eurotransplant, de organisatie die de verdeling van donororganen binnen Europa regelt, anticipeert daarmee op het feit dat organen niet per vliegtuig naar een patiënt kunnen worden gebracht.

Dat heeft de Nederlandse Transplantatie Stichting (NTS) vandaag gemeld. "Alles is erop gericht om vooral geen donororganen verlo-

ren te laten gaan", zei een woordvoerder. Behalve de afstand tussen donororgaan en ontvanger zijn er ook talloze medische criteria op basis waarvan wordt beoordeeld of een orgaan geschikt is voor een ander lichaam. Maar de afstand telt zwaarder nu het vliegverkeer volledig plat ligt. Het meeste vervoer van donororganen in Europa gebeurt sowieso over de weg. En helikopters vliegen lager dan vliegtuigen, dus vervoer per heli wordt niet beïnvloed door de aswolk. De maximale tijd die tussen

het overlijden van de donor en het transplanteren 'in een ontvangend lichaam' zit, verschilt per orgaan. "Het kan inderdaad zijn dat een orgaan nu om die reden wordt toegewezen aan iemand die minder hoog op de lijst staat", legde de woordvoerder uit.

Het is overigens niet de eerste keer dat dit specifieke criterium wordt toegevoegd aan de wachtlijst voor donororganen. Het gebeurt bijvoorbeeld ook als door slecht weer het vliegverkeer enige tijd stilligt.

‘Het lijkt wel een autoloze zondag’



De vliegtuigen van onder andere KLM staan aan de grond op Schiphol. Het ontbreken van overvliegende vliegtuigen zorgt op sommige plekken voor een haast onwerkelijke rust.

CASTRICUM — Sinds de sluiting van het luchtruim vorige week, is het rustig boven Nederland. "De rust is heel onwerkelijk. Het lijkt wel een autoloze zondag in een grote stad", zei de voorzitter van het Platform Vlieg hinder Regio Castricum, Erwin van der Meer.

"Nu er geen vliegtuigen zijn, hoor je de vogeltjes weer." Sinds de ingebruikname van de Polderbaan in 2003 is het vliegtuiglawaai in de regio Castricum in Noord-Holland

enorm toegenomen. Het platform is niet tegen Schiphol of tegen vliegen op zich maar wil wel proberen de geluidsoverlast te beperken. Deze dagen maken duidelijk hoe stil het kan zijn als er geen vliegverkeer is. Als straks het luchtruim weer geopend wordt, wil Von der Meer dat de geluidsoverlast in de regio effectief wordt gemeten en niet wordt gebaseerd op rekenmodellen, zoals nu gebeurt met behulp van zogenoemde handhavingpunten.

Hij verwijst hierbij naar een uitspraak van KLM-directeur Peter Hartman, die pas stevige kritiek uitte op het feit dat de aswolk wordt berekend op basis van rekenmodellen en niet per gebied effectief wordt gemeten. "Het is wel erg opportunistisch dat Hartman zo de aswolk wil meten nu het rekenmodel hem niet uitkomt. We mogen nu verwachten dat hij die lijn doortrekt en dat ook de geluidshinder echt gemeten wordt", aldus Von der Meer.

Meer coffeeshops staken tijdens verkiezingen

HAARLEM — Het aantal coffeeshops dat zal staken tijdens de Tweede Kamerverkiezingen op 9 juni, is inmiddels opgelopen tot 25. Dit meldde initiatiefnemer Nol van Schaik vandaag.

De Haarlemse coffeshop-houder roept alle coffeeshops in Nederland op om tijdens de verkiezingen een dag dicht te gaan. Op deze manier hoopt hij bezoekers te prikkelen om te stemmen op partijen die volgens hem voor een liberaal cannabisbeleid zijn, zoals D66, PvdA, GroenLinks of de SP. De teller stond een maand geleden op dertien deelnemers, waarvan een merendeel afkomstig uit Haarlem en een uit Arnhem en een uit Rotterdam. Coffeeshops uit onder andere Alkmaar, Schagen en Heerhugowaard doen nu ook mee. In steden als Utrecht, Amsterdam en Den Haag is tot dusver weinig gehoor, omdat de uitbaters onderling nog niet hebben besloten of ze als collectief mee willen doen, aldus Van Schaik.



Tips over dood jongen (16) uit Burgum

BURGUM — De politie Friesland heeft vijftien tips binnengekregen naar aanleiding van de dood van een 16-jarige jongen uit Burgum. Hij overleed zondag aan zijn verwondingen die hij opliep na een mishandeling in een discotheek nabij zijn woonplaats. Dat meldde de politie vandaag.

De jongen werd volgens de politie in de uitgaansgelegenheid geslagen en raakte hierdoor onwel. Later op de dag overleed hij in het ziekenhuis. Op het moment van het incident was een grote groep op de dansvloer aan het schreeuwen, duwen en springen. De meeste tips komen van mensen die in

discotheek Club Q aanwezig waren ten tijde van het incident. Of er ook mensen uit de rumoerige groep bij zaten, wilde een politiewoordvoerder niet zeggen. De politie breidde vandaag het onderzoeksteam uit van 15 naar 25 rechercheurs. Nog deze week wordt een sectie verricht op het lichaam van de jongen. Bedrijfsleider Auke Veenstra van Club Q zegt dat hij en zijn personeel 'enorm aangeslagen' zijn. "We hebben te doen met de familie van de jongen." Het pand is op dit moment door de politie verzegeld voor technisch onderzoek. Of de discotheek direct na het onderzoek weer opengaat, kan Veenstra nog niet zeggen.

Elektrische taxi in aantocht in Amsterdam

AMSTERDAM — In Amsterdam rijden naar verwachting deze zomer de eerste elektrische taxi's. Oud-directeur van Taxi Centrale Amsterdam (TCA) Bas Vos laat originele Engelse taxi's ombouwen tot milieuvriendelijke voertuigen. Dat bevestigde hij vandaag.

De gemeente heeft inmiddels een subsidie van 225.000 euro toegezegd. De elektrische taxi's kosten 100.000 euro per stuk. De voertui-

gen komen per schip naar Nederland en krijgen dan een elektrische motor ingebouwd. Het stuur zit al wel aan de linkerkant, vertelde de ondernemer. Hij heeft vijf auto's besteld.

Behalve dat de taxi's milieuvriendelijk zijn, hebben ook rolstoelgebruikers er baat bij. De auto's hebben namelijk grotere deuren en bieden plek aan rolstoelen. "Dat is echt ideaal, want het rolstoelvervoer in Amsterdam is een crime", stelde Vos.

Sloopregeling nog tot woensdagmiddag



De sloopregeling in Nederland wordt deze week gesloten. Ongeveer 80.000 auto's zijn gesloopt na het gebruikmaken van de regeling.

DEN HAAG — De sloopregeling wordt woensdagmiddag om 17.00 uur (Nederlandse tijd) gesloten.

Demissionair minister Tineke Huizinga (Vrom) maakte dat vandaag bekend. De

sloopregeling moet het inleveren van oude, vervuilde auto's stimuleren. Bezitters van personenauto's krijgen tot maximaal 1000 euro terug als ze hun oude auto inruilen voor een nieuwere. Voor de regeling was geld op-

zijgezet en dat is nu vrijwel op. In totaal ging het om 85 miljoen euro. De sloopregeling bestaat sinds mei vorig jaar. Sindsdien hebben ongeveer 80.000 mensen gebruikgemaakt van de regeling, die ook openge-

steld is voor het inruilen van oude, vervuilde bestelauto's. Vorige maand was al duidelijk dat de bodem van het potje in zicht kwam. Toen bepleitte branchevereniging RAI ook een verlenging van de regeling.

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De AEX-index in Amsterdam stond vandaag op verlies. De aswolk boven Europa en de fraudezaak rond Goldman Sachs drukten de beurs in de min. Philips viel op als een van de weinige stijgers in de AEX nadat het elektronicaconcern sterke kwartaalcijfers bekendmaakte. De Amsterdamse hoofdgraadmeter stond tegen het einde van de ochtend 0,6 procent lager op 347,60 punten. De MidKap-index verloor 0,8 procent tot 570,59 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt verloren tot 0,9 procent. Philips was de sterkste stijger in de AEX met een winst van 2,3 procent. Het bedrijfsresultaat kwam over het eerste kwartaal uit op 504 miljoen euro tegen een verwachting van 294 miljoen euro. Het aandeel Air France-KLM maakte een duikvlucht. Het fonds stond 4,5 procent lager doordat de luchtvaartmaatschappij geen vluchten kan uitvoeren boven delen van Europa. In heel Europa lieten financiële fondsen verliezen zien door de fraudezaak rond Goldman Sachs. In de AEX daalde ING 2,2 procent, ondanks dat de bank en verzekeraar besparingen gaat doorvoeren in de verzekeringstak. De olieprijs liet vandaag een daling zien van 2,3 procent. Een vat ruwe olie kostte 81,34 dollar. De euro was 1,3435 dollar waard. Bij het slot van de Europese beurshandel op vrijdag kostte een euro 1,3480 dollar. Op Curaçao stond de euro vandaag op een verlies van bijna 2 cent vergeleken met vrijdag. De munt noteerde vandaag 2,3707 gulden tegen 2,3888 gulden vrijdag.

TOKIO

Flink lager

TOKIO — De Nikkei-index in Tokio is vandaag fors lager gestolen. Banken hadden last van de fraudezaak rond Goldman Sachs en de aandelen van vliegtuigmaatschappijen daalden door de aswolk boven Europa. De toonaangevende Nikkei-index sloot 1,7 procent lager op 10.908,77 punten. De Kospi-index in Seoul sloot de dag af met een verlies van 1,7 procent. De All Ordinaries in Sydney verloor 1,5 procent. De Hang Seng-index in Hongkong stond in de middaghandel 1,6 procent lager. Shinsei Bank was een van de grootste dalers met een verlies van 4,5 procent. De Japanse luchtvaartmaatschappij All Nippon Airways verloor 2,4 procent. Qantas verloor 2 procent in Sydney. Gamegigant Konami was de grootste daler in de Nikkei. Het aandeel zakte 6,1 procent nadat het bedrijf de verwachtingen voor het eerste kwartaal naar beneden bijstelde.

WALL STREET

Neutraal

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag bijna onveranderd geopend. Aanhoudende zorgen over de fraudezaak tegen Goldman Sachs hielden beleggers bezig. De fraudezaak tegen de Amerikaanse bank zou een golf van rechtszaken kunnen veroorzaken. Ook voedt de zaak de angst voor strengere wetten en regels in de Amerikaanse financiële sector. Het aandeel Goldman Sachs opende 3 procent in de min. De Dow-Jonesindex stond even na de opening 0,1 procent lager op 10.999,60 punten. De S&P 500-index verloor 0,3 procent naar 1189,27 punten. Technologiebeurs Nasdaq opende 0,3 procent lager op 2474,81 punten. Het aandeel van de Amerikaanse bank Citigroup begon 4,2 procent hoger. De bank heeft in het eerste kwartaal een winst van 4,4 miljard dollar geboekt. Dat is de hoogste winst sinds het tweede kwartaal van 2007. Ook speelgoedfabrikant Hasbro was een van de grote stijgers.

NEW YORK — Het Amerikaanse bankwezen staat mogelijk een golf rechtszaken te wachten, doordat een grootschalige fraude van Goldman Sachs aan het licht is gekomen. Naar nu blijkt heeft Rabobank vorig jaar al dubieuze zaken van Merrill Lynch bij de rechter aangekaart.

Rabobank heeft via zijn advocaat de Amerikaanse rechter laten weten dat zijn zaak overeenkomsten vertoont met die van Goldman Sachs. Dit bevestigde een woordvoerder van de bank in de Verenigde Staten vandaag. Goldman Sachs werd vrijdag door de Amerikaanse beurstoezichthouder aan-

geklaagd voor fraude met een beleggingsproduct dat was gelieerd aan de Amerikaanse hypotheekmarkt. De zakenbank zou zijn klanten in 2007 niet hebben gemeld dat het product was samengesteld door een groot hedgefonds, dat speculeerde op een neergang van de huizenmarkt. In de zaak van Goldman Sachs is ABN Amro gedupeerd voor een bedrag van 841 miljoen dollar (624 miljoen euro). Het gaat om een onderdeel dat nu in handen is van de Britse bank Royal Bank of Scotland. Rabobank claimt in zijn zaak tegen Merrill Lynch, dat tijdens de financiële crisis in handen kwam van Bank of America, voor 45 miljoen dollar (ruim

33 miljoen euro) te zijn benadeeld. De fraudezaak van Goldman Sachs heeft voor grote beroering gezorgd. Op de effectenbeurzen in New York duikelden vrijdag de koersen van grote bankfondsen. Het aandeel Goldman Sachs verloor bijna 13 procent. Goldman verklaarde dat de aanklacht 'totaal ongegrond' is. Het bedrijf, dat een grote reputatie geniet op Wall Street, zegt zelf ook schade te hebben geleden op het beleggingsproduct. Het zou gaan om een bedrag van 90 miljoen dollar. Vooral buitenlandse klanten lijken gedupeerd door de fraude. De Britse en Duitse autoriteiten gaan navraag doen bij de Ame-

rikaanse beurswaakhond SEC in hoeverre Britse en Duitse banken zijn getroffen. De Britse premier Gordon Brown noemde gisteren de praktijken van Goldman Sachs een 'moreel bankroet'. "Dit is mogelijk een van de ergste zaken die we hebben gezien." Amerikaanse banken hebben op grote schaal schuldpapieren verkocht die waren gelieerd aan hypotheeken van de Amerikaanse huiseigenaren. Veelal ging het om rommelhypotheeken, leningen die aan Amerikanen waren verstrekt die nauwelijks of geen vermogen hadden. Toen de huizenmarkt in 2007 sterk inzakte, waren deze papieren nauwelijks meer wat waard.

Wegens arbeidsongeschiktheid meer uitkeringen



Photo: GPD

Het effect van de strengere regels lijkt te zijn uitgewerkt.

het aantal mensen met een uitkering op basis van de WIA of de Wajong (voor jonggehandicapten) toe met gemiddeld 2800 per maand. In het vierde kwartaal van

2009 liep dat op tot 3600 per maand. De afgelopen twaalf maanden zijn er ruim 13.000 Wajongers en 20.000 mensen met een WIA-uitkering

bijgekomen, aldus CBS-econoom Michiel Vergeer. Het effect van de strengere WIA lijkt te zijn uitgewerkt, merkt hij op naar aanleiding van de jongste cijfers.

Aswolk kost tientallen miljoenen

PARIJS/LONDEN — De verstoring van de luchtvaart kost Air France dagelijks 35 miljoen euro. Dat maakte de luchtvaartmaatschappij vandaag bekend. British Airways berekent de schade op 15 tot 20 miljoen pond sterling (17 tot 23 miljoen euro) per dag. De Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS denkt dat de schade per dag kan oplopen tot ruim 9 miljoen euro.

Eerder schatte president-directeur Peter Hartman van KLM de schade voor zijn bedrijf al op 5 tot 10 miljoen euro per dag.

Vrachtwagens inzetten
Postbezorger TNT probeert zo veel mogelijk pakketten die normaal door de lucht worden vervoerd nu over de weg te bezorgen. "Daardoor

is de situatie te overzien. Het gaat wat trager, maar de pakketten komen wel aan", aldus een woordvoerder van het bedrijf vandaag. De pakhuizen van TNT, een van de grootste expressbedrijven van Europa, puilen daarom nog niet uit. "Het grootste deel van het vervoer gebeurt binnen Europa, dat lossen we grotendeels op met vrachtwagens. Vanuit Groot-

Britannië kunnen die mee op de treinen door de Kanaaltunnel." TNT heeft volgens de woordvoerder nog geen zicht op de financiële gevolgen van de stillegging van het vliegverkeer. Veel claims verwacht het bedrijf echter niet. "Klanten begrijpen de situatie en hebben geduld. Ze stellen het op prijs dat we met alternatieven komen."

IMF-experts in Griekenland

ATHENE — Een team van experts van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) is vandaag in Athene aangekomen voor besprekingen. Over twee dagen zullen zij samen met vertegenwoordigers van de Europese Centrale Bank en de Europese Unie overleg voeren met de Griekse regering over de voorwaarden voor een mogelijke lening aan Griekenland.

De besprekingen tussen de partijen zouden oorspronkelijk vandaag beginnen. De verstoring van de luchtvaart in Europa door de aswolk uit IJsland gooide

echter roet in het eten. Het Griekse ministerie van Financiën liet vandaag niet te weten hoe het IMF-team in Athene is gearriveerd. Griekenland kan aanspraak maken op een lening van 30 miljard euro die beschikbaar wordt gesteld door EU-landen. Het IMF kan nog 10 tot 15 miljard euro bijdragen. De financiële markten zijn er nog steeds niet zeker van of Griekenland zijn problemen kan oplossen. De renteopslag op Griekse staatsobligaties steeg vandaag naar 7,6 procent, dat is hoogste niveau sinds het ontstaan van de eurozone in 1999.

Robeco-topman: Risico oplopende inflatie

AMSTERDAM — Er is een groot risico dat de inflatie de komende jaren gaat oplopen. Dit zei Robeco-bestuursvoorzitter Roderick Munsters vandaag op een persconferentie over de strategie van de vermogensbeheerder. "We zijn verwend met een inflatie die alleen maar naar beneden is gekomen. Maar het zou ook wel eens de andere kant op kunnen gaan. Het risico neemt hand over hand toe", zei de topman, voorheen hoofd beleggingen bij vermogensbeheerder APG. Munsters wees onder meer op de grote schulden die westerse overheden de laatste tijd hebben gemaakt. Inflatie zou

voor overheden een makkelijke manier zijn om hun reële schuldenlast te verlagen. Als geld in waarde daalt, wat gebeurt bij stijgende prijzen, daalt ook de reële waarde van uitstaande schulden. "Als je het combineert, de schaarste in grondstoffen, de vergrijzing, de pensioenen, bovenop de schuldpositie die er al is, dan moet de rekening ergens worden neergelegd. Het zou zomaar kunnen dat mensen in de verleiding komen", aldus Munsters. Hij zei dat Robeco producten gaat aanbieden waarbij rekening wordt gehouden met een scenario van hogere prijsontwaarding.

‘Alarmfase 2’ bij acties ambtenaren

vier uur neer. Donderdag is het de beurt aan hun collega's in Arnhem.

“Alarmfase 2 is aangebroken. Er gaat een tandje bij”, zei een woordvoerder van CNV Publieke Zaak

vandaag na een bijeenkomst van kaderleden van de ambtenarenbonden in Nieuwegein. Daar overlegden 400 tot 500 ambtenaren over het vervolg van de acties die al in februari zijn begonnen.

Eerder werd al bekend dat de vuilnismannen in Amsterdam vanaf Koningsdag een week in staking gaan. Ook in Utrecht leggen vuilnismannen het werk rond 30 april neer, aldus de zegsman.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Cijfers en Goldman Sachs



De cijferregen is begonnen en tot nu toe ziet het er allemaal goed uit. Niet elk aandeel steeg toen met donderdag, maar dat kwam omdat soms de verwachtingen te hoog gespannen waren. Maar de cijfers die tot nu toe uit zijn gekomen, konden de markten wel blij maken. De stijgingen waren niet groot, behalve op woensdag. Toen konden de beurzen er een mooie plus van maken. De indexen stegen toen met 1 procent. De dagen ervoor waren ronduit saai. Ook donderdag schoot niet echt op, hoewel al die dagen de indexen in de plus sloten. Vrijdag kwam op eens de klad erin. De markten begonnen al moeizaam na enkele economische cijfers. Maar toen kwam er nieuws dat Goldman Sachs werd aangeklaagd door de beurswaakhond SEC. Het vertrouwen in de beurzen verdween als sneeuw voor de zon. Dat resulteerde in een daling die we sinds februari niet meer gezien hebben. Alle beurzen sloten ruim 1 procent lager. Maar voor de week konden de meeste toch nog een plusje noteren. De Dow-Jones steeg met 0,19 procent, terwijl de Nasdaq er 1,11 procent bij kon schrijven. De brede S&P 500 moest 0,19 procent terug.

Vorige week gaven we al aan dat de beurzen al zes weken achtereen aan het stijgen waren. Voor de Dow-Jones en de Nasdaq is dat nu zeven weken. Het is bijna twee jaar niet voorgekomen, dat de beurzen voor zo'n lange tijd blijven stijgen. We zagen al aankomen dat de beurzen vermoeid waren, om de stijging verder door te zetten. Maandag, dinsdag en donderdag kwamen de indexen nauwelijks van hun plaats, ondanks de goede cijfers. De gebeurtenissen van vrijdag waren het excuus wat men nodig had om aandelen te kunnen gaan verkopen, om zo de winsten van de afgelopen periode veilig te stellen. De grote vraag is hoe nu verder. De komende week wordt een heel drukke week. 20 procent van de S&P 500 bedrijven komen met hun cijfers naar buiten. Daarbij speelt natuurlijk het hele verhaal van Goldman Sachs nog vrolijk door. Als de hele sector hier last van gaat krijgen, dan kunnen de beurzen nog wel eens een stuk verder naar beneden. Wij verwachten een maximale daling van 8 procent. Maar dat wil niet zeggen dat deze daling de komende week zal inzetten. Voor de maandagochtend verwachten we nog een verdere druk op de koersen. De vraag is echter wanneer de professionele beleggers het idee krijgen dat dit een kooppmoment is. Want een ding is zeker, men wil aandelen kopen en zeker in een periode dat de cijfers zo sterk zijn. Ook de macro-economische cijfers zijn over het algemeen niet slecht. Het lijkt er toch echt op dat de problemen van Amerika aan het oplossen zijn. Ze zijn wat dat betreft een stuk verder dan bijvoorbeeld Europa. Zou het zo zijn dat maandag weer een dag wordt van forse dalingen, dan hebben wij ons boodschappenlijstje klaar om in de markten te springen. Want we hebben niet het idee dat deze daling verder zal schieten en dat er een lange tijd overheen gaat, voordat de koopjesjagers zich zullen melden. De 8 procent daling is ons 'worst case scenario'. Momenteel denken we eerder aan een terugval van rond de 4 procent voordat de kopers zich weer zullen melden. We kijken uit naar de week die komen gaat. Mochten de beurzen inderdaad fors dalen bij opening maandag, dan houden wij onze vingers aan de koopknoppen.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Apr		PREV.	19-Apr		
DOW JONES	11018.66	10996.29	AEX	349.75	348.57		
S&P 500	1192.13	1185.83	AEON NV	5.36	5.29		
NASDAQ	2481.26	2455.55	AHOLD NV	10.03	10.09		
RUSSELL 2000	714.62	703.77	AIR FRANCE-KLM	12.44	12.08		
EAFE USD	1636.19	1612.57	AKZO NOBEL	43.32	43.63		
SPDR S&P 500 ETF	119.36	118.68	ASML HOLDING NV	25.59	25.68		
SPDR DJIA TRUST	110.18	109.93	CORIO NV	49.86	49.05		
S&P 500 INDEX	1192.13	1185.83	DANONE	45.58	45.26		
AMAZON.COM INC	142.17	139.91	DSM (KONIN)	33.95	33.76		
AMERICAN EXPRESS	45.10	44.93	FORTIS	2.72	2.68		
BIOGEN IDEC INC	53.64	54.70	HAL TRUST	80.55	80.50		
CISCO SYSTEMS	26.98	26.71	HEINEKEN NV	36.68	36.49		
CITIGROUP INC	4.56	4.70	ING GROEP NV-CVA	7.51	7.37		
WALT DISNEY CO	35.83	35.67	IMTECH NV	23.12	22.94		
EBAY INC	26.33	26.03	KPN (KONIN) NV	11.40	11.40		
ENZON PHARMACEUT	10.38	10.32	KONINKLIJKE PHIL	24.10	24.90		
GENERAL ELECTRIC	18.97	18.70	REED ELSELVIER	9.12	9.07		
GOOGLE INC-CL A	550.15	545.52	REXEL SA	12.46	12.09		
HEWLETT-PACKARD	53.75	53.27	ROBECO NV	22.65	22.35		
HOME DEPOT INC	35.01	34.87	ROLUNCO NV	19.49	19.24		
IBM	130.63	131.02	RORENTO NV	46.40	46.50		
INTEL CORP	23.92	23.57	ROYAL DUTCH SHA	22.51	22.54		
JCHARNICKJOHNSON	65.92	65.85	TNT NV	22.02	22.70		
MEDTRONIC INC	44.90	44.73	TOYOTA	6.25	6.14		
MICROSOFT CORP	30.67	30.86	UNILEVER NV-CVA	22.55	22.38		
3M CO	83.76	83.40	WESSANEN NV	3.01	2.96		
MOTOROLA INC	7.31	7.30	WOLTERS KLUWER	15.89	16.14		
NVIDIA CORP	17.06	16.52	WP-STEWART HLDGS	163.91	161.63		
PFIZER INC	16.80	16.76	ETFS	PREV.	19-Apr		
PROCTER & GAMBLE	62.85	62.92	SPDR-FINL SELECT	16.36	16.24		
QUALCOMM INC	42.74	42.40	ISHARES-DJ DIV	47.07	46.85		
ROYAL DUTCH-ADR	61.11	60.48	ISHARES-DJ HEALT	65.59	65.85		
SCHLUMBERGER LTD	65.80	64.74	ISHARES-DJ ON GD	59.44	59.21		
SPRINT NEXTEL CO	4.08	4.16	ISHARES MSCI PAC	43.81	43.25		
SYSCO CORP	29.71	29.76	ISHARES-SP500 GR	61.08	60.68		
TEXAS INSTRUMENT	26.58	25.95	ISHARES-S&P EURO	38.92	38.45		
TIME WARNER INC	33.00	32.46	POWERSHARES DB C	24.25	23.83		
VISA INC-CLASS A	93.85	92.82	POWERSHARES-QQQ	49.53	49.00		
YAHOO! INC	18.17	18.05	FUNDS	PREV.	19-Apr		
			HEND PAN EUR SM	20.18	19.76		
			HEND JAP SM CO	23.73	23.62		
CURRENCIES	PREV.	19-Apr	HEND PAC EQUITY	77.39	75.36		
YENUSD	92.170	92.270	HEND CONT EUR EQ	24.20	23.68		
USD/EUR	1.350	1.345	HEND GLOBAL TECH	31.50	31.19		
CANUSD	1.013	1.020					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com

ORANJESTAD — Ze zet zich in voor het goede doel als ze maar enigszins tijd heeft. Of het nu voor de **Clown Doctors** is of voor **Stichting Red Onze Ezel**, een gaat-je in haar drukke agenda kan ze altijd wel vinden. Al krijgen Farva en stichting Kinderhuizen Imeldahof extra aandacht van haar. Lucia White heeft een fulltime baan bij **Free Zone Aruba**. Toch vindt ze het belangrijk om zich in te zetten voor diegene in onze samenleving die het nodig hebben.

door onze verslaggever
Yvonne Leijdekkers

Sinds twaalf jaar is White als bestuurslid verbonden aan de stichting Kinderhuizen Imeldahof. Daar worden kinderen opgevangen die door omstandigheden niet meer thuis kunnen wonen. "Ik ben indertijd gevraagd om plaats te nemen in het bestuur. Dat is het leidinggevende orgaan van het kinderkuis. Wij houden ons bezig met het financiële beleid en het Personeel en Organisatiebeleid van de stichting. Daarnaast ondersteunen wij de directie. De tijd die ik eraan kwijt ben varieert. In principe vergaderen wij eenmaal per maand en hebben we onderling dagelijks contact via de e-mail over allerhande zaken. Ook komen er natuurlijk bijzondere dingen, die extra tijd vergen voor. Zo zijn we nu druk bezig met de sollicitatieprocedure voor een nieuwe directeur; ik zit in de sollicitatiecommissie." Ze doet dit

werk met heel veel plezier. "Vrijwilligerswerk doe je voor je plezier. Je stelt je tijd en je kwaliteiten beschikbaar aan de samenleving en daar krijg je heel veel voor terug. Je leert er bovendien erg veel van."

Veel plezier

Naast het bestuurlijke werk voor Imeldahof is White bijna iedere zaterdag voor Farva te vinden op het strand bij Havana. Farva is een Arubaanse stichting voor roeivalidatie en heeft als doel om minder valide mensen, zowel lichamelijk als verstandelijk gehandicapt, via de roeisport uit hun isolement te halen. Voor deze stichting roeit ze samen met de andere vrijwilligers met de deelnemers. "Dit is voor mij niet alleen een fysieke inspanning maar het is ook ontspanning. Ik doe dit liever dan dat ik naar de sportschool ga." Eén van de andere vrijwilligers van Farva, Jan Broeksema, vroeg haar drie jaar geleden of het



Lucia White

niet iets voor haar was om op de zaterdagochtend te gaan roeien. "De eerste keer dat ik kwam, was het al direct raak, het is zo leuk om te doen. Zowel om de stralende gezichten van de mensen die met

ons roeien te zien, maar ook het hele team van vrijwilligers maakt het dat iedere zaterdagdag weer een feestje is." White vertelt dat Farva te weinig vrijwilligers heeft. "Hierdoor kan het zijn dat

het gaat aanvoelen als een verplichting en is het heel vervelend als je een keertje niet kunt." Ondanks het vrijwilligerswerk is, benadrukt White dat je als vrijwilliger zeker je verantwoordelijkhe-

den en verplichtingen hebt ten opzichte van het goede doel waaraan je je als vrijwilliger hebt verbonden. "Je kunt natuurlijk niet zomaar niet komen opdagen, mensen rekenen op je."

CV

White is ervan overtuigd dat iedereen vrijwilligerswerk zou kunnen doen. "Ik werk veertig uur, maar je kunt altijd wel een uurtje vinden om iets voor iemand anders te doen. Daarnaast onderschat men vaak hoe belangrijk vrijwilligerswerk is voor je cv. Het is een bijzondere zinnige manier om ervaring op te doen, potentiële werkgevers kijken daar zeker naar." Ze geeft aan dat er op Aruba heel veel aan vrijwilligerswerk wordt gedaan. "Je kunt hier gewoon kiezen wat het beste bij jou past. Hou je meer van dieren, dan kun je gaan werken in het asiel of bij de ezelopvang. Of is zwemmen met gehandicapten meer voor jou, dan is dat ook mogelijk." De meeste stichtingen op Aruba hebben het financieel moeilijk en hebben de extra handen hard nodig. White vertelt dat, als een stichting al wordt gesubsidieerd door de overheid, dat het dan nog maar de vraag is wanneer ze het geld krijgen en hoeveel geld ze krij-

gen. Bij Imeldahof zijn grote geldproblemen, waardoor de exploitatiekosten moeilijk te dekken zijn. Doordat de begroting steeds verminderd en er geen rekening wordt gehouden met de inflatie, hebben we steeds minder geld tot onze beschikking. Investeringsaanvragen zijn nooit goedgekeurd. We moeten dus altijd roeien met de riemen die we hebben. Dat vraagt van een bestuur veel inventiviteit."

Rol van de politiek

White is van mening dat de overheid deze problematiek goed moet evalueren. "Ze moeten zichzelf de vraag stellen: 'wat is onze taak als overheid ten opzichte van het verstrekken van subsidies aan dit soort stichtingen.' Ze is van mening dat de rol van de overheid hierin veel groter moet zijn. 'Zijn we een ontwikkelingsland of een ontwikkelde samenleving?', zo vraagt ze zich af. 'Zo wordt er op Aruba door de overheid niets voor dieren gedaan. Ik ben van mening dat het de taak van de overheid is om dit te faciliteren. Er zijn zoveel vrijwilligers actief op Aruba, de overheid zou hierop moeten insprijnen om onze samenleving verder te ontwikkelen en vooruit te helpen.'"

Spinningmarathon trekt veel belangstelling



De spinners aan de start van het evenement, afgelopen zaterdag, even na vijf uur. Vooraan in het midden zit voorzitter Tom Smeeds, die de deelnemers leidt, op de fiets

ORANJESTAD — De spinningmarathon van de stichting Movimiento ta Bida trok het afgelopen weekend niet alleen een groot aantal deelnemers en toeschouwers, hij bracht ook veel fondsen op. "Hoeveel precies, dat moet nog blijken. 'Ik ga vandaag tellen', liet organisator Leo den Hartog vanochtend weten.

Het evenement wordt zeker herhaald, want het was een groot succes, ondanks het incident met voorzitter Tom

Smeeds. Hij viel na 22 uur fietsen letterlijk van zijn fiets. "Zijn vrouw had hem tevoren al meerdere malen gemaand om af te stappen", zegt Den Hartog. "Maar Smeeds is een echte fietsfanaat." Smeeds had zich als enige deelnemer voorgenomen om zijn fiets de gehele marathon bezet te houden. Alle andere deelnemers participeerden in teams, waarbij groepen van minstens 8 en maximaal 24 personen beurtelings een uur op een toestel zaten. Nu is 24 uur lang fietsen sowieso geen gemakkelijke daad. Met

de stomende hitte in een strandtent erbij wordt het een bijna bovenmenselijke opgave.

Het incident met de voorzitter vond zondagmiddag plaats, rond drie uur, en maakte grote indruk op alle aanwezigen. "Hij zag erg bleek", vertelt Mirto Lacle, die meedeed in het team Trailwalkers. "Maar ze hebben een ambulance gebeld en later leek het wel weer goed met hem te gaan. Aan het einde van de marathon hield hij nog een toespraak en bood toen zijn excuses

aan." Toch ligt het succes van de marathon voor een groot deel juist aan Smeeds. Vanaf zijn fiets, middenvoor op het podium, moedigde hij de andere spinners aan, bepaalde hij het tempo, en zorgde hij voor sportief vermaak. "Hij was erg goed", zegt Lacle. "Het was leuk om eraan mee te doen." Movimiento ta Bida gebruikt de opbrengst van de marathon om in wijkcentra op het eiland sportactiviteiten voor ouderen te organiseren. De overheid staat achter de plannen, maar heeft er zelf geen geld voor.

Asiieldier van de week

ORANJESTAD — De vrijwilligers van het Animal Shelter zoeken een goed thuis voor katertjes George en Billy. Deze 'tweeling' is vorige week bij het asiel binnengebracht.



Katertjes George en Billy.

Ze waren er toen niet zo heel goed aan toe, ze zaten onder de vlooiën en waren veel te mager. Maar nadat ze een weekje in een gastgezin veel aandacht en verzorging hebben gekregen, zijn ze nu helemaal gezond en klaar voor een nieuw avontuur. Het is moeilijk om deze tweeling uit elkaar te houden. George heeft twee verschillende kleuren ogen en op zijn kop is hij iets donkerder dan Billy. Het tweetal is erg aan elkaar gehecht en het zou dus fantastisch zijn als ze samen zouden kunnen blijven. Ze kunnen erg goed met honden samen. George en Billy zijn er speels en aanhankelijk en gaan samen graag op verkenning uit. Ze vinden andere katten zeer interessant, maar nog wel een beetje eng. Andere foto's van deze twee-

ling en van andere dieren uit het asiel zijn te vinden op Facebook: Aruba Animal Shelter. Dierenliefhebbers die een hond of een kat uit het asiel adopteren, betalen voor een kat 55 florin en voor een hond 150 florin. Katten worden hiervoor gesteriliseerd of gecastreerd en krijgen hun eerste vaccinatie. Bij honden wordt het bloed ge-

controleerd, ze krijgen een behandeling tegen tekenziekte en ook zij worden gesteriliseerd of gecastreerd. Net als katten zit de eerste vaccinatie van honden ook bij de prijs inbegrepen. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met het Aruba Animal Shelter. Zij zijn gevestigd in Wayaca 128-B en het telefoonnummer is 582-1623.

Koninginnerit op de motor



ORANJESTAD — Stichting Nos cu Nos organiseert vrijdag 30 april een koninginnerit voor motorrijders. In verband met Koninginnedag nodigt de organisatie alle motorrijders uit voor een rit die begint vanaf Korvet Snack en eindigt bij de Hooiberg Store. Belangstellenden kunnen zich maandag 26 april tussen zes uur 's morgens en tien uur 's avonds inschrijven bij Club Dosva. Het inschrijfgeld bedraagt 35 florin en daarvoor krijgen deelnemers een T-shirt, een drankbonnetje en enkele andere artikelen. Op de dag van de inschrijving krijgen deelnemers meer informatie over de exacte route en andere verrassingen die de organisatie in petto heeft. Stichting Nos cu Nos organiseert nationale en internationale motortours en promoot hiermee Aruba.

Honderden soldaten straat op in Bangkok

BANGKOK — Het leger van Thailand heeft vandaag honderden manschappen de straat op gestuurd in de hoofdstad Bangkok. Ze moeten het zakendistrict beschermen tegen demonstraties van betogers die zich verzetten tegen de regering van premier Abhisit Vejjajiva.

Ruim een week geleden kwamen zeker 24 mensen om het leven tijdens groot-schalige rellen in Bangkok. Honderden personen raakten gewond toen het leger tevergeefs probeerde duizenden antiregerings-betogers te verjagen. De massale demonstraties van in het rood geklede demonstranten houden Bangkok al meer dan een maand in hun greep. De Thaise regering heeft vrijdag de opperbevelhebber van het leger verantwoordelijk gemaakt voor de veiligheid in de metropool. Tot dan toe was vicepremier Suthep Thaugsuban verantwoordelijk voor het handhaven van de openbare orde in Bangkok. Hij slaagde daar niet in. De ‘roodhemden’ steunen oud-premier Thaksin Shinawatra, die in september



Foto: AFP

Een Thaise soldaat staat op wacht terwijl zijn collega's uitrusten. Het leger heeft honderden militairen de straat opgestuurd in Bangkok.

2006 door het leger werd afgezet. Thaksin herhaalde vandaag dat premier Abhisit alleen een eind aan de spanningen kan maken door af te treden en direct nieuwe verkiezingen uit te schrijven. De politieke crisis moet worden beëindigd met politieke middelen, meldde de ex-premier vanuit Brunei.

De supporters van Thaksin zijn vooral boeren en arbeiders. Aanhangers van het establishment dreigen intussen ook met betogingen. Gisteren lieten leiders van de zogenoemde geelhemden verenigd in het PAD weten dat de regering een week krijgt om een eind te maken aan de protesten van

de roodhemden. Voldoet de regering hier niet aan, dan zullen de geelhemden zelf de straat opgaan. De geelhemden legden eind 2008 de luchthaven van Bangkok plat. Door die actie kwam de toenmalige premier, een bondgenoot van Thaksin, ten val. Daarna kwam Abhisit aan de macht.

Brown: Marine gaat gestrande Britten ophalen

LONDEN — De Britse marine gaat landgenoten in het buitenland ophalen die gestrand zijn door de beperkingen in de luchtvaart. Dat maakte premier Gordon Brown vandaag bekend na crissoverleg.

De HMS Ocean is vandaag nog op weg gegaan naar Het Kanaal, terwijl de HMS Royal Ark later gaat, aldus Brown. Ze zullen vooral duizenden Britten die vastzit-

ten in Frankrijk, ophalen. De HMS Albion reist naar Spanje om daar 320 gestrande Britse militairen uit Afghanistan op te pikken. Brown sprak na het crissoverleg met zijn Spaanse collega José Luis Zapatero. Die stemde ermee in Spaanse vliegvelden te gebruiken als verzamelplaats van gestrande Britten in het buitenland. Vandaar zal de Britse regering zorgen dat ze met bus, trein of veerboot verder kunnen reizen naar Groot-Brittannië, aldus

Brown. Volgens de organisatie van reisagenten (Abta) zitten ongeveer 150.000 Britten in het buitenland vast. Het Britse luchtruim blijft nog tot morgenochtend 02.00 uur (Nederlandse tijd) gesloten. Het luchtverkeer in Groot-Brittannië ligt sinds eind vorige week plat. De druk om een eind te maken aan de vliegbeperkingen groeit, maar Brown liet weten dat de veiligheid van de passagiers prioriteit blijft.

Identiteit 20 doden Poolse crash nog onbekend

WARSCHAU — De identiteit van 20 van de 96 mensen die omkwamen door de crash van het Poolse presidentiële vliegtuig in Rusland, is nog niet vastgesteld. Dat hebben Poolse onderzoekers vandaag laten weten.

De stoffelijke overschotten waren na de ramp naar Moskou gebracht. Door het vliegtuigongeluk kwamen vele Poolse hoogwaardigheidsbekleders om

het leven, onder wie president Lech Kaczynski en zijn vrouw. Het vliegtuig stortte een week geleden neer bij de stad Smolensk toen het probeerde te landen in dichte mist. Het presidentiële paar is gisteren bijgezet in een kathedraal in de Poolse stad Krakau. Vandaag werd een ander slachtoffer van de vliegramp begraven, de voormalige Poolse president in ballingschap Ryszard Kaczorowski. Hij bekleedde deze functie

van 19 juni 1989 tot 22 december 1990. Een bron die betrokken is bij het onderzoek naar de oorzaak van de ramp, onthulde vandaag in een Poolse krant hoe de laatste momenten van de inzittenden was verlopen, zoals uit opnames bleek van een van de zwarte dozen. “Enkele tientallen seconden hoorden we vanuit de cockpit het lawaai toenemen en toen een onmenselijk geschreeuw van angst en pijn vanuit de passagierscabine.”

Dodental aardbeving China stijgt verder

PEKING — De aardbeving die woensdag het westen van China trof, heeft aan meer dan 1940 mensen het leven gekost. Ruim tweehonderd mensen worden nog vermist, berichten Chinese staatsmedia vandaag.

Meer dan 12.000 personen raakten gewond, van wie er ruim 1000 in kritieke toestand verkeren. Vandaag werden nog twee overlevenden gered. Een 68-jarige vrouw en een meisje van 4 jaar overleefden vijf dagen onder het puin in Jiegou, de zwaarst getroffen stad. Familie van de vrouw en het meisje hielden het tweetal in leven door hen door kieren

in het puin te voorzien van voedsel en water. De hoop op het vinden van overlevenden neemt met de uren verder af. De meeste overlevenden van aardbevingen worden binnen 72 uur gered en die termijn is allang verstreken. Ook wordt sneeuw voorspeld, wat de omstandigheden voor het reddingswerk nog moeilijker zal maken.

De westelijke provincie Qinghai, die grenst aan Tibet, werd getroffen door een aardbeving met een kracht van ongeveer 6,9 op de schaal van Richter. Veel gebouwen in de dunbevolkte en bergachtige regio zijn ingestort.

Stemmen in Bagdad herteld

BAGDAD — De stemmen die tijdens de parlementsverkiezingen van 7 maart in de Iraakse hoofdstad Bagdad zijn uitgebracht, moeten opnieuw worden geteld. Dat zei vandaag een lid van de kiescommissie. De hertelling kan gevolgen hebben voor de uitslag. De hoofdstad is goed voor 68 van de 325 zetels in het parlement. Het verschil tussen de winnaar van de stembusgang en de nummer twee bedroeg slechts twee zetels. De verkiezingen werden gewonnen door Iraqiya, het blok van de seculiere nationalist Iyad Allawi. Hij kreeg 91 zetels. De coalitie van huidig premier Nuri al-Maliki werd tweede met 89 zetels. Maliki heeft sinds de uitslag bekend

werd aangedrongen op een hertelling. Een medewerker van Maliki was positief over het besluit. Kamal al-Saadi verwacht dat ‘hierdoor het resultaat zal veranderen ten gunste van Rechtsstaat’. Die laatste is de partij van Maliki. De handmatige hertelling in Bagdad is direct begonnen, zei Hamdiya al-Husseini van de kiescommissie. Ze kon niet zeggen hoe lang de hertelling duurt. Door het besluit gaat de regeringsvorming nog langer duren. De verschillende blokken onderhandelen al weken over de vorming van een nieuwe regering. De speciale VN-gezant in Irak, de Nederlander Ad Melkert, noemde de verkiezingen vorige maand ‘gelofwaardig’.

Pedofiele moordenaar pleegt zelfmoord

BRASILIA — Een pedofiele seriemoordenaar heeft gisteren in Brazilië zelfmoord gepleegd door zichzelf te verhangen in een politiecel. De 40-jarige Ademar de Jesus Santos zat eerder een gevangenisstraf van veertien

jaar uit wegens een reeks pedoseksuele misdrijven. In december werd hij met proefverlof gestuurd, als beloning voor goed gedrag. Deze beslissing van de rechter pakte zeer slecht uit. Binnen een week begon de man aan een

reeks van uiteindelijk zeker zes moorden op jongens van dertien tot negentien jaar. Hij betaalde de tieners voor seks, lokte hen naar een afgelegen plaats, waarna hij hen doodknuppelde. De seriemoordenaar was actief in

de centrale staat Goiás. Vorige week legde hij een bekend tennis af. Een woordvoerder van de politie meldde gisteren dat de man dood was aangetroffen in zijn cel. Hij had een strop gemaakt van stukken stof van zijn matras.

‘Steun VS voor Israël onwankelbaar’

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton heeft de 62e viering van de onafhankelijkheid van Israël aangegrepen om nog eens duidelijk te maken dat de Verenigde Staten de bondgenoot in het Midden-Oosten door dik en dun blijven steunen.

“Onze natie zal niet weifelen bij het beschermen van de veiligheid van Israël”, zei de bewindsvrouw in een videoboodschap, die werd gepubliceerd in de aanloop naar Israëls onafhankelijkheidsdag

vandaag. “Ik heb een diepe persoonlijke betrokkenheid met Israël. En dat geldt ook voor president Obama”, citeerden Amerikaanse media de verklaring van Clinton. In de afgelopen periode bekoelde de relatie tussen de VS en Israël juist danig door een reeks diplomatieke incidenten. Binnen de Amerikaanse regering bestaat irritatie over de opstelling van Israël in het vastgelopen vredesproces met de Palestijnen. De meest recente boodschap van Clinton is echter positief van toon. De viering van onaf-

hankelijkheidsdag in Israël is volgens de bewindsvrouw ‘een gelegenheid om al datgene te vieren dat Israël heeft bereikt en om de banden die onze naties verenigen te herbevestigen, ons strategisch partnerschap, onze gedeelde waarden en onze gezamenlijke ambities’. Clinton memoreerde ook nog dat de toenmalige president Harry Truman in 1948 niet meer dan elf minuten nodig had om de staat Israël te erkennen. “Sindsdien hebben de Verenigde Staten altijd naast jullie gestaan, in solidariteit.”

CDA roept Turks-Cyprus op tot overleg

BRUSSEL — CDA-Europarlementslid Ria Oomen heeft vandaag een dringende oproep gedaan aan de nieuwe Turks-Cypriotische president om het vredesoverleg met het Griekse deel voortvarend voort te zetten. De Turks-Cyprioten kozen gisteren Dervis Eroglu tot hun president. Hij staat erom bekend dat hij Turks-Cyprus apart wil houden en niet wil herenigen met het Griekse deel van het eiland. “Wat mij zorgen baart is of

hij het hele proces op dezelfde manier voortzet. Ze waren op de goede weg”, zei Oomen, die namens het Europe Parlement de Turkse toetreding tot de EU volgt. Het vredesoverleg tussen het Turkse en Griekse deel van Cyprus blokkeert ook de Turkse toetreding tot de EU. Turkije erkent het hele bestaan van EU-land Cyprus niet. Ook is er amper verkeer en handel tussen de twee delen van het eiland. PVV-Europarlementslid Bar-

ry Madlener spreekt van een illegale verkiezing. “Turkije heeft het deel van Cyprus illegaal bezet. Niemand erkent Turks-Cyprus”, zei Madlener. “De uitslag toont wel de verergering van de situatie. De EU mag dit nooit goed vinden. Europa moet de illegale verkiezing en de uitslag in scherpe bewoordingen aanvaarden. Voorzitter Barroso van de Europese Commissie moet het onaanvaardbaar noemen en het toetredingsproces van Turkije direct stopzetten.”

Lagere aswolk uit vulkaan IJsland



Foto: AFP

De vulkaan in IJsland begint langzamerhand in kracht af te nemen. In IJsland zelf zijn de effecten van de uitbarstingen echter nog groot.

REYKJAVIK — De as spuwende vulkaan in IJsland is vandaag nog steeds actief, maar heeft aan kracht ingeboet. Dat heeft een weerdeskundige van het Meteorologisch Instituut in IJsland laten weten. De as steeg vandaag tot minder grote hoogtes dan vorige

week, toen de uitbarsting begon. De asdeeltjes komen momenteel tot een hoogte van rond de 2 tot 4 kilometer, tegen maximaal 11 kilometer in het begin. “Daardoor kan veel minder as het Europese continent bereiken”, legde meteoroloog Hjorleifur Sveinbörnsson uit.

Ook verklaarde hij dat de vulkaan steeds meer lava uitstoot in plaats van as. “Dat is goed nieuws voor vliegtuigreizigers in Europa.” Lava kan erop duiden dat de uitbarsting een mindere explosieve fase ingaat. “We hebben sterke vulkanische trillingen gevoeld, dus

er moeten zich enkele veranderingen hebben voorgedaan aan het oppervlak van de vulkaan.” Sterke wind doet de as echter nog steeds zuidoostwaarts waaien. Door de aswolk ligt het vliegverkeer sinds eind vorige week plat in grote delen van Europa.

Italiaanse hulpverleners in Afghanistan vrij

KABUL/ROME — Afghanistan heeft drie Italiaanse hulpverleners vrijgelaten die ruim een week geleden werden opgepakt op verdenking dat ze een provinciale gouverneur wilden vermoorden.

Het drietal verkeert in goede gezondheid, meldden de Verenigde Naties gisteren. De autoriteiten arresteerden de hulpverleners van de organisatie Noodsituatie met zes Afghaanse collega's op 10 maart in de zuidelijke

provincie Helmand. Ze zouden volgens de lokale autoriteiten deel uitmaken van een samenzwering van de Taliban om gouverneur Gulab Mangal van Helmand te vermoorden. De Italianen hebben de aantijging steeds tegengesproken. In een verklaring stelden de Afghaanse veiligheidsautoriteiten dat de naam van de verdachten is gezuiverd. Uit onderzoek bleek dat ze niets van doen hebben met de vermeende

samenzwering. Nog een Afghaan zit vast in deze zaak. De hulpverleners (Marco Garatti, Matteo Dell'Aira en Matteo Pagani) verklaarden goed te zijn behandeld. “We hebben niets te klagen over de wijze waarop we zijn behandeld”, zei Garatti. De Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Franco Frattini, liet weten dankbaar te zijn dat de kwestie snel is opgelost. Italië heeft meer dan drieduizend militairen in Afghanistan.

Australië wil meer regels voor varen rond rif

SYDNEY — Australië gaat het gebied uitbreiden waarbinnen schepen per satelliet gevolgd kunnen worden. De overheid hoopt daarmee schade aan het Great Barrier Reef te voorkomen, meldden Australische media vandaag.

Begin deze maand liep een Chinees kolenschip vast in het beschermde natuurge-

bied, doordat de kapitein een navigatiefout had gemaakt. Australië houdt de scheepvaart ten noorden van het rif al langer in de gaten. Schepen die daar varen, moeten zich regelmatig melden en worden met satellieten gevolgd. De nieuwe wetgeving, die in juli 2011 in zal gaan, maakt deze maatregelen ook mogelijk voor de zuidkant van het koraalrif. Het plan

moet nog goedgekeurd worden door de Internationale Maritieme Organisatie. De Shen Neng I veroorzaakte flink wat schade bij het vastlopen. Het schip verloor veel olie en beschadigde de zandbank waar die op terecht kwam. Ook kwam er giftige verf van de romp van het schip in het koraalrif terecht. Het schip is inmiddels weggesleept.

Door overmacht afwezige gastvrouw Bijleveld:

'Durven kijken naar het Statuut'



Foto: Edsel Sumbao

Panelleden Karel Frielink, Gilbert Martina en Ashley Duits.
Martina: "Wij leven met het hart, Nederland met de rekenmachine."

WILLEMSTAD — "Als alles klaar is moeten we goed durven kijken naar het Statuut", aldus demissionair staatssecretaris voor Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten vrijdag ter inleiding van het symposium 'Samen binnen het Koninkrijk: the rules and play of the game'.

door onze verslaggever
Linda van Eekeres

De gastvrouw kon door de aswolk die het vliegverkeer in Europa belemmert, niet zelf aanwezig zijn, maar werd eerder op de dag geïnterviewd door co-host Nelly Rosa.

Op de behandeling van de Rijkswetten in de Tweede Kamer de laatste dagen, kijkt Bijleveld tevreden terug. "We hebben heel pittig gedebatteerd. Alle aspecten zijn aan de orde geweest. Ik zag ook dat het onwennig was. De mores zijn ook anders in de Tweede Kamer, daar moest iedereen eerst aan wennen. Maar als ik kijk naar de inhoud, is het heel goed verlopen."

Volgens Bijleveld heeft het Kamerdebat bijgedragen aan het bewustzijn dat er een Koninkrijk is. "Wat bindt ons? Dat kan niet alleen het Koningshuis zijn." De serie sym-

posia waarvan dit de derde is (de eerste twee waren in Nederland) is dan ook mede bedoeld om te kijken naar de waarde, interesse en liefde voor elkaar achter de symboliek van Koningshuis, vlag en volkslied.

Dit werd vrijdag in het Renaissance Resort gedaan met gasten van uiteenlopende organisaties en instellingen in de samenleving aan de hand van twee stellingen: 'Zonder het Koninkrijk geen economische vooruitgang' en 'Voor de toekomst is een Koninkrijksminister van Integratie nodig'. De tweede stelling riep meer emoties op.

Aan het begin van het debat konden mensen voor of tegen de stelling stemmen. Hoewel de meningen aan het begin verdeeld waren, vond achteraf vrijwel niemand een Koninkrijksminister voor Integratie nog een goed idee. Bij de andere stelling over voor-

uitgang lagen de percentages dicht bij elkaar; 48 en 52 procent, grapt debatleider Orlando Cuares.

Advocaat en docent Karel Frielink, tevens Deken van de Orde van Advocaten, vindt dat Nederland veel te ambtelijk naar ons kijkt. "Het is als een huwelijk, al is het redelijk gedwongen. We vragen ons nooit af, om het plat te zeggen: wanneer gaan we weer eens met elkaar naar bed?"

Gilbert Martina, onder meer Hoofd Operations Officer bij Ennia en lid van de Raad van de Volksgezondheid, verwoordde het zo: "Wij leven met het hart, Nederland met de rekenmachine."

Zonder placenta

Agnes Cobelens, vroedvrouw en oprichter van de stichting voor armoedebestrijding Sana, sneed vanuit het publiek naar haar mening het basisprobleem aan: armoede. "De top heeft het niet moeilijk, dat geloof ik graag. 40 procent op het eiland verdient echter minder dan 1000 gulden. Zonder placenta geen leven. De placenta staat voor een huis en eten. Voor een grote groep

op Curaçao is dit niet bereikbaar."

Ashley Duits, onder meer voorzitter van de Nationale Gezondheidsraad en van het R.K. Schoolbestuur, heeft in dit kader zijn vraagtekens bij de prioriteitstelling tijdens de staatkundige hervormingen. "Rechtszekerheid is wel als prioriteit gezien, maar dat is maar één poot van de driehoek. Waarom laten we de andere liggen?" Onderwijs ziet hij als long-term investering. Voor de korte termijn moeten er andere oplossingen worden gezocht.

Jeannette Juliet-Pablo, Hoofd Bureau Vrouwenzaken en voorzitter van Unidat di Bario, pleitte tijdens het tweede deel als panellid voor een minister van Sociale Verandering. "In dit staatkundig traject zijn we patriottisme vergeten. Ik denk dat dat aanleiding is voor de tweedeling die in onze samenleving is ontstaan."

Fatum-CEO Steven Martina verdedigde de stelling: "Er is gekozen voor een status binnen het koninkrijk. Er valt wat voor te zeggen de banden aan te trekken. De minister kan een programma ontwikkelen dat de banden en het begrip tussen de bevolkingen bevordert."

Advocate Sandra in 't Veld zei dat er juist behoefte is aan een minister van Communicatie. "Er is gebrek aan beleid, laat staan dat het wordt uitgelegd. Als het niet zo wordt uitgelegd dat de bevolking het begrijpt, krijg je mensen die denken: het zal mijn tijd wel duren, of die zich verzetten."

Uit de vragen en reacties uit de zaal bleek dat er al veel discussie bestaat over het begrip integratie. Wel was er algemene ontevredenheid over het feit dat Antillianen veel over Nederland weten, maar mensen in Nederland op school niets leren over de geschiedenis van de eilanden, de cultuur en de staatkundige structuur. Een jongeman, geboren en getogen in Montaña Abou, door hemzelf omschreven als 'een ghettó', bracht de deelnemers aan het eind weer tot de realiteit: "Je moet integreren: dat is een Nederlandse mentaliteit. In Montaña Abou maken we dit niet zo mee, zulke discussies hebben we niet."

Defensie-minister op bezoek bij krijgsmacht

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van Defensie Eimert van Middelkoop is van plan om een vierdaags bezoek te realiseren aan krijgsmachten die taken vervullen op de Nederlandse Antillen.

Of het bezoek daadwerkelijk doorgaat hangt af van de vraag of het luchtruim boven Nederland gesloten blijft in verband met de aswolk veroorzaakt door een vulkaanuitbarsting in IJsland. Het is de bedoeling dat Van Middelkoop morgen uit Nederland vertrekt.

Op St. Maarten zal de minister de eenheden van de Koninklijke Marechaussee bezoeken, die actief zijn in het kader van de grensbewaking en zal hij naar het steunpunt van de Kustwacht Nederlandse Antillen gaan. Daarna reist de bewindsman door naar Curaçao om een bezoek te brengen aan eenheden van de Koninklijke Marine en de Koninklijke Landmacht.

Tevens zal minister Van Middelkoop gesprekken voeren met de gouverneur van de Nederlandse Antillen en de minister-president. Tot slot zal hij op Aruba de marinierskazerne Savaneta bezoeken en daar onder meer een ontmoeting hebben met militairen die zijn ingezet na de aardbeving op Haïti. Op Aruba zal hij eveneens spreken met de gouverneur en de minister-president. De minister keert op 22 april weer terug naar Nederland.

Eerste DAE-vlucht naar Cartagena

WILLEMSTAD – Luchtvaartmaatschappij Dutch Antilles Express (DAE) vierde vandaag haar eerste vlucht van Curaçao naar Cartagena, Colombia. Pers en zakenrelaties van DAE en Proexport, promotor van onder andere toerisme en buitenlandse investeringen voor Colombia, vertrokken vanwege acties op de luchthaven tweeënehalf uur later dan gepland naar Cartagena Airport. Tijdens een persconferentie gisteren gaven Steve Sloop, sales manager van DAE, en Carlos González van Proexport alvast wat informatie over de nieuwe bestemming in Colombia, die op twee uur vliegen hier vandaan ligt. DAE vliegt al twee keer per week naar de hoofdstad Bogotá en nu komen daar twee keer per week vluchten naar Cartagena bij, op zaterdag en maandag. "Maar we zijn klaar voor meer", vertelde Sloop. "Als we toestemming zouden krijgen, zouden we al drie keer per week naar Bogotá kunnen en afhankelijk van de vraag zouden we ook vaker naar Cartagena kunnen gaan. En met meer verbindingen, denk dan niet alleen aan verbindingen voor Curaçao, maar bijvoorbeeld ook voor Bonaire, Aruba en St. Maarten. En Cartagena is interessant voor iedereen. Je kunt er shoppen en het is



Foto: Edsel Sumbao

Sales manager van DAE, Steve Sloop (links) luistert naar Carlos González van Colombia-promotor Proexport: "We trekken meer en meer toeristen en investeerders aan, maar dat willen we nog meer verbeteren."

een goede industriestad voor de zakenwereld." "Colombia is de afgelopen jaren erg veranderd", ging González verder. "We trekken meer en meer toeristen en investeerders aan, maar dat willen we nog meer verbeteren. Het is voor ons dan ook een logische stap om ons te richten op de Cariben, dat is onze natuurlijke markt. We willen mensen graag laten zien hoe mooi ons land is." Proexport zal zich dit jaar onder andere in de Cariben en de Verenigde Staten bezig gaan

houden met het promoten van verschillende soorten toerisme in Colombia, waaronder medisch toerisme en paardrij- en golfvakanties.

Advertentie Curaçao

CVAY
Caribbean Villas and Yachts N.V.
Schotgatweg Oost 201 D
Tel: 7386299 / fax 7386298
E-mail: info@cvay.com
De professionele, integere en discrete makelaar.

Ons verkoopteam is met spoed op zoek naar

HUUR EN KOOPWONINGEN

Wij plaatsen GRATIS uw woning of villa op onze veelbezochte website www.CuracaoHouses.com.

Bel HELEEN op 670-5957, of DAGMAR op 670-5955 of JACQUELINE op 670-5955 of ELINE op 670-5955 of NILS op 527-2527 voor meer informatie of kom eens vrijblijvend langs op ons kantoor (tussen Banco di Caribe en Pizzabud) voor een oriënterend gesprek.

Behandeling rapport uitstoot Isla uitgesteld

WILLEMSTAD — De behandeling vandaag door het hof van het nieuwe deskundigenrapport van experts van de Universiteit Utrecht en Wageningen over de individuele uitstoot door de Isla gaat niet door. De experts uit Nederland kunnen niet naar Curaçao afreizen vanwege de aswolk die over Europa trekt en waardoor de luchthavens gesloten zijn.

Een nieuwe datum voor de behandeling is nog niet bekend. Het hof dat onder andere voor deze zaak is samengesteld komt maar twee keer per jaar naar Curaçao voor de sessies. Het kan dus best zijn dat het rapport pas over een halfjaar

behandeld kan worden. Deze behandeling vindt plaats in het kader van het hoger beroep dat Isla aantekende in de procedure SMOC versus het Bestuurscollege die al sinds 2005 speelt.

SMOC eiste handhaving van de gezondheidsnormen voor de luchtkwaliteit in de leefomgeving die in de vergunning voor de Isla zijn opgenomen. De rechter oordeelde vorig jaar dat de raffinaderij jaarlijks niet meer dan 80µg/m³ SO₂ (zwaveldioxide) mag uitstoten op straffe van een dwangsom van tientallen miljoenen gulden. Bij de Joodse Begraafplaats Beth Chaim is inmiddels een meetstation geplaatst. Isla vindt echter dat zij niet de enige bron is van de milieuvervuiling.

PNP eert oprichter op verjaardag partij

WILLEMSTAD — De PNP viert vandaag haar 62-jarig bestaan met een kranslegging bij het standbeeld van oprichter Moisés Frumencio 'Doktor' da Costa Gomez op het Gomezplein en een heildronk bij haar partijgebouw aan de Winston Churchillweg.

De kranslegging vindt plaats tijdens een ceremonie die om tien uur 's ochtends begon en een uur duurde, zullen onder meer PNP-voorzitter Imro van Wilgen, partijhis-

toricus Edsel 'Papi' Jeserun en partijleider Humphrey Davelaar het woord. In de avonduren is er tussen half zeven en tien uur een speciale ceremonie in de Kas di Pueblo.

Advertentie Curaçao

CATERING!

www.rentachefcuracao.com

Met veel nieuwe hapjes

Tel: 736-4119

Advertentie Curaçao

VACANCY

A Soap and Detergent Industry in Curaçao, manufacturer of liquid detergents, bleach, powder detergents, bar soaps, industrial cleaning products and plastic bottles, has vacancy for a:

PRODUCTION / MAINTENANCE ENGINEER

Requirements:

- Fully qualified and experienced in running and maintaining elaborate and electronically controlled process plants like a spray-tower, plastic bottles blow molding plant, liquid detergent manufacturing and bottling plant;
- Able to manage, train and supervise operators in the various plants;
- Sufficient experience to assist the head of the technical department regarding the general maintenance of the factory or replace him during absence;
- Good communication and human relation skills. English language is essential.

Applications in writing to:

Antillean Soap Company B.V.
Industrial Park Brievengat
Curaçao, Netherlands Antilles

Tel: (+5999) 737-7177
Fax: (+5999) 737-7191
E-mail: mimi.voges@antilleansoap.com

Advertentie Curaçao

Visit us @ Marshe pa Empresario

if you want to learn:

- How the latest in technology can help your company
- How to use the internet to grow your business, and
- How to use the internet effectively and secure

Marshe pa Empresario

participate in Stimul-ITs

Mini-Seminar @ Marshe pa Empresario

Thursday April 22, 09:00 - 12:00, WTC

Topics are:

- Technology trends for eBusiness
- Doing business online: Social Networking
- Doing business online: Google Everything
- Websites tips & tricks

Also look for us @ the Marshe on Friday & Saturday:

- Workshop 'Unified Messaging' (together with UTS)
- Workshop 'Smart use of your Smartphone' (together with UTS)

info@stimul-it.com
tel. 7386299 / fax 7386298
Schotgatweg Oost 82-84
Baroud Center, Unit A4-5

STIMUL-IT

REIS TOP 10
Elke Zaterdag

Beste Prijs & Beste Service

Prijzen in Naf

- LISBOA** v.a. **2506** (Incl taxes)
- AMSTERDAM** v.a. **1483** (Incl taxes)
- HONGKONG** v.a. **4004** (Incl taxes)
- SURINAME** v.a. **453** (Incl Fuel tax)
(Hotel en tours uit onze kleurenbrochure beschikbaar)
- BOGOTA** v.a. **507** (Incl Fuel tax)
hotels beschikbaar
- PORT OF SPAIN** v.a. **638** (Incl Fuel tax)
hotels beschikbaar
- CARTAGENA** v.a. **669** (Incl Fuel tax)
(Colombia) hotels beschikbaar
- SÃO PAULO** v.a. **1331** (Incl Fuel tax)
(Brazil)
- Discover Bonaire** v.a. **285** (One day tour incl. lunch) (Incl. vlucht)
- MIAMI** v.a. **399** (Incl Fuel tax)
(geldig tot 4 juni 2010)

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS
Caracasbaaiweg 164 ☎4611626
Uit en Thuis uw reisorganisatie
CURAÇAO • NEDERLAND • SURINAME

ATA IATA SGR

'Wie is het volgende slachtoffer?'

WILLEMSTAD — Carlos Maximilian Calor sterft op vrijdag 23 januari 2009 aan de gevolgen van een noodlottige inhaalmanoeuvre op de meest oostelijke weg leidende door Nieuwpoort op het terrein van de Mijnaatschappij. In een nieuw dodelijk record zullen vijfentwintig mensen Carlos dat jaar volgen. Carlos hoort in die statistieken echter niet thuis. Althans, dat vindt de politie van het Bureau Verkeerstechniek & Toezicht: "Privé-terrein meeneer, die rekenen we niet mee".

door Dick Drayer

Ruim een jaar strijdt de familie voor gerechtigheid. Charisse Carlor, de jongere zus van Carlos, is het gedraal van politie en justitie zat en richt zich nu ten lange leste leste tot het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba. "Want", zo stelt Charisse, "op de de meest oostelijke weg leidende door Nieuwpoort op het terrein van de Mijnaatschappij rijden tot op de dag van vandaag zwaar overbeladen trucks met te hoge snelheid de weg naar Willemstad op. Niemand houdt ze tegen. Politie, justitie en de Mijnaatschappij kijken de andere kant op. Wie is het volgende slachtoffer?"

Arbeidszorg

Het ongeval vindt plaats op de Wiel Jansenweg op het terrein van de Mijnaatschappij. Voor de politie is dit reden de zaak over te laten aan de Dienst voor Arbeidszorg van het eilandgebied Curaçao, afdeling Veiligheidsinspectie. Controleur Cedric Martina spreekt met betrokkenen en kijkt naar al het hem ter beschikking gestelde bewijs. Maar zijn rapportage is slordig. Zo rapporteert hij dat zijn dienst rond 14.45 uur, 20 minuten na het ongeval de melding krijgt van de Centrale



Politiepost en in hetzelfde rapport meldt Martina dat hij aankomt op de plaats van het delict om 14.45 uur. Melding en aankomst op dezelfde tijd. Ernstiger is het onduidelijke verhaal over tegenstrijdigheden in de getuigenverklaringen, die wel opgemerkt worden, maar die de rapporteur niet doen besluiten om beide verklaringen te synchroniseren met het fysieke bewijs, zoals dat door de deskundige Ke-Chi Chang en CRS is verzameld. Desondanks is de conclusie van Martina duidelijk: de truckbestuurder heeft veel te hard gereden en de maximaal toegestane snelheid op de Wiel Jansenweg is te hoog voor het verkeer dat er gebruik van maakt.

Aangifte bij OM

Genoeg houvast voor het Bestuurscollege om aangifte te doen bij het Openbaar Ministerie en om de Mijnaatschappij ernstig aan te spreken op het beladen van voertuigen en de toegestane snelheden. Navraag bij de gezaghebber, Lisa Dindial, leert dat er naar aanleiding van het rapport van de dienst Arbeidszorg wel aangifte is gedaan, maar alle details daaromtrent zijn de gezaghebber niet bekend. Ook het Openbaar Ministerie kan niet zeggen wat de status van de aangifte is. De politie vraagt zelfs om een kopie van de 'on-

gevallenbehandeling', want zij kunnen hem niet vinden. Ke-Chi Chang is directeur van Curaçao Surveillance Services en is gespecialiseerd in het reconstrueren van verkeersongelukken. De familie schakelde hem in. Voor hem is het duidelijk dat de politie die vrijdagmiddag onzorgvuldig en nalatig heeft gehandeld. "Het bewijs en de stille getuigen van dit ongeval hebben ze uit desinteresse links laten liggen", zegt Ke-Chi. Voor hem ligt een stapel van meer dan honderd foto's, gemaakt door de Curaçao Road Services. "Ik had er nog wel meer willen hebben, maar CRS heeft toch uitstekend werk verricht." Verschillende malen heeft hij de schade aan de truck van Carlos onderzocht en is hij naar de plaats van het ongeval gegaan. De schade aan de dumptruck is nooit onderzocht, noch door een deskundige, noch door de politie: "De dumptruck is namelijk, net als de truck van Carlos, gelijk na het ongeval vrijgegeven aan de eigenaar." Ke-Chi Chang heeft aan de hand van het verzamelde bewijsmateriaal een computersimulatie gemaakt. Hij legt uit: "De schade aan beide voertuigen bestaat uit impact- en post-impactschade. Als de lezing van de politie klopt, dan zou er impactschade moeten zijn aan de linkerkant van de truck van Carlos en er zou bewijs daarvan op de weg moeten liggen. Maar, vreemd genoeg is er nauwelijks impactschade aan zijn auto. Alleen aan de achterkant van de auto is lichte schade te zien, maar het is onduidelijk of die van de impact komt. Op foto's is te zien dat ook de impactschade aan de dumptruck van de truckbestuurder ontbreekt. Wel is het plaatwerk aan de voorkant van deze zware truck omhooggeduwd, alsof deze door het kantelen van Carlos' truck opgetrokken is. Er zijn geen remsporen", vervolgt Ke-Chi.

"De truck van de truckbestuurder blijkt bovendien, buiten de fabrikant om, gemodificeerd te zijn van twee naar drie assen met als doel meer lading te kunnen vervoeren. Normaliter moet er bij zo'n modificatie ook een aanpassing gemaakt worden op het remsysteem dat deze vergrote laadcapaciteit ook aan moet kunnen bij het remmen. Of dat laatste heeft plaatsgevonden, is nooit onderzocht. En dat is cruciaal", stelt Ke-Chi: "Vergeet niet, dat uit de papieren van de weegbrug vastgesteld kan worden dat de dumptruck 38.300 kilo woog en dus uitzonderlijk overbeladen was ten tijde van het ongeval. Zeker 8.000 kilo, maar waarschijnlijk meer dan 13.000 kilo te zwaar!" Het bewijsmateriaal roept erg veel vragen op volgens Ke-Chi: "Er wordt in de rapportage van de politie melding gemaakt van een bellende Carlos. Uit de telefoonregistratie van het toestel blijkt dat Carlos een telefoontje pleegde om 14.19 uur. Toen hij op de weegbrug stond dus. Niet op het tijdstip van het ongeval. Digitaal wil helaas geen records aan ons geven om dit te verifiëren." En omdat ook de geëigende instantie, de politie, geen onderzoek doet, blijft tot op de dag van vandaag onduidelijk of Carlos daadwerkelijk belde op het tijdstip van het ongeval. Niets wijst in ieder geval daarop. De aanname van de politie is enkel gebaseerd op de getuigenis van de truckbestuurder en de chauffeur van de loader, die een verklaring daarover heeft geweigerd te ondertekenen. Uit al dit bewijsmateriaal kan volgens Ke-Chi maar één conclusie worden getrokken: het ongeval vond niet plaats door de plotselinge inhaalmanoeuvre van een bellende Carlos. Nee, Carlos was – al dan niet bellend – bezig met zijn inhaalmanoeuvre, toen de dumptruck van de truckbestuurder aan kwam donde-

ren en met een hoge snelheid niet meer af te remmen was. Uit de berekening is af te leiden dat de truckbestuurder de botsing over een afstand van 90 meter heeft zien aankomen. Vanwege het ontbreken van remsporen moet worden aangenomen dat de truckbestuurder niet heeft geremd of dat de remmen van zijn truck niet functioneerden. De truckbestuurder's enige uitweg om erger te voorkomen – nu duidelijk is dat hij zijn truck niet meer tot stilstand kan brengen – is om langzaam tegen de truck van Carlos op te kruipen in de hoop dat Carlos snelheid maakt om de loader voor hem in te halen. Links in de rooi is geen optie voor de truckbestuurder, omdat deze een meter dieper ligt en een duik daarin met de kolossale lading zeker rampzalige ge-



Carlos' truck belandt op zijn kop in de greppel links van de weg. Zijn cabine wordt totaal in elkaar gedrukt doordat de zware dumptruck bovenop hem valt.

volgen zal hebben voor hem en zijn truck. Rechts rijdt de langzaamrijdende loader. Een botsing met dit voertuig zal door het snelheidsverschil eveneens rampzalig zijn. De truckbestuurder heeft eigenlijk geen andere keus dan de minst slechte: tegen de achterkant van Carlos' truck. De truckbestuurder rijdt echter veel harder en kan zijn dumptruck door de overbelading niet afremmen. Hij tikt de zandtruck uiteindelijk van achter aan en beide auto's vliegen over een afstand van 23,6 meter onbestuurbaar uiteindelijk in de greppel naast de weg. "Carlos heeft zijn auto niet in bedwang en de truckbestuurder heeft geen zicht meer op de weg, omdat hij Carlos voor zich uitduwt", aldus Ke-Chi. "Als het scenario van de politie klopt, dan zou Carlos overdwars over een afstand van 23,6 meter na impact zijn voortgeduwd en gekanteld. In dat geval zouden er bandensporen of verfsporen op de weg te zien moeten zijn. Maar er is niets te zien van dit alles". Voor Ke-Chi is de toedracht van dit ongeval één ding, maar het grootste probleem is het feit dat 'dit hele verhaal, plus het door mij geconstateerde bewijs vastgelegd had moeten

worden, opdat de toedracht van het ongeval onderzocht kon worden door de politie'. "Het is bijvoorbeeld normaal dat beide trucks in beslag worden genomen door de politie voor technisch onderzoek. Zo'n onderzoek kan op basis van objectief bewijs aantonen hoe het ongeval heeft plaatsgevonden en welke factoren, zoals belading, remsysteem en/of telefoneren, hebben geleid tot het fatale ongeval. De conclusies zijn voor de Officier van Justitie, maar de politie heeft zich er schandalig makkelijk vanaf gemaakt. Er lag genoeg bewijs op straat! De constatering dat beide auto's rijtechnisch in orde zijn, zoals de politie schrijft in haar 'ongevallenbehandeling', is natte vingerwerk. Een blik op de laadpapieren had meteen duidelijk gemaakt dat de truck van de truckbestuurder nooit de weg op had gemogen. Bij de weegbrug had de Mijnaatschappij ook aan de bel moeten trekken; deze dumptruck was minimaal 8.000 kilo te zwaar! Uit informele bronnen heb ik vernomen dat de truckbestuurder de afgelopen jaren bij zes ongelukken betrokken is geweest. Ook het rijgedrag van een dumptruckchauffeur dient meegenomen te worden door de politie", aldus Ke-Chi.

Het ongeval

Carlos Calor heeft vrijdag 23 januari net twee kuub bouwzand geladen en weegt zijn kleine truck op de weegbrug van de Mijnaatschappij. Aan de andere kant, op de tweede weegbrug, staat een collega met zijn 16 kuub dumptruck. In zijn afgeladen laadbak ligt voor 23.000 kilo aan rotsblokken. Deze rekent om 14.21 uur als eerste af bij de balie. Een minuut later gevolgd door Carlos. De truckbestuurder groet Carlos, en verlaat waarschijnlijk als eerste de weegbrug en rijdt naar de poort van Sta. Barbara.

Nauwelijks vijf minuten later botsen beide trucks op elkaar. Carlos' truck belandt op zijn kop in de greppel links van de weg. Zijn cabine wordt totaal in elkaar gedrukt doordat de zware dumptruck bovenop hem valt. De rotsblokken rollen uit de dumptruck en komen naast de beide trucks te liggen. De truckbestuurder komt met de schrik vrij, maar Carlos is door verdrukking op slag dood. Volgens de lezing van de politie is de achterop rijdende truckbestuurder bezig met een inhaalmanoeuvre, als Carlos besluit om de loader voor hem ook in te gaan halen. Omdat Carlos aan het bellen is, ziet hij over het hoofd dat hij op hetzelfde moment ingehaald wordt. Carlos' truck wordt aan de linkerzijde geschept door de dumptruck, slaat over de kop en belandt in de greppel aan de linker-

kant van de weg, aldus de officiële politielezing. De politie moet in de twee uur na het ongeval tot aan het moment dat de Officier van Justitie het lijk van Carlos vrijgeeft aan de familie, onderzoek doen naar de toedracht van het ongeval. Er is immers een dode gevallen en uitgesloten moet worden dat hier sprake is van dood door schuld, doodslag of eventueel moord. Ook de Officier van Justitie dient dit te controleren voordat het lijk wordt vrijgegeven. Er wordt echter geen standaard forensisch-technisch rapport opgemaakt, zoals procedureel vereist is. Er gebeurt helemaal niets. Dat is opmerkelijk, want de stille getuigen liggen over een lengte van negentig meter verspreid over de weg. De schade aan beide trucks vertelt een eigen verhaal. Een heel ander verhaal dan wat de nog levende betrokkenen zeggen. Het 'ongevallenbehandeling-rapport' dat inspecteur Barreto van het wijkbureau Punda opstelt, weet zelfs te melden dat beide voertuigen rijtechnisch in orde zijn. Op grond van welk onderzoek is tot op heden onduidelijk, want onderzoek vindt niet plaats. Verder is er nooit een proces-verbaal of politierapport opgemaakt. Volgens Reggy Huggins, woordvoerder van de politie, is dat normaal: 'omdat het ongeval plaatsvond op privé-terrein'.

InselAir vanaf mei met Jetservice naar Aruba

WILLEMSTAD — Insel Air gaat volgende maand van start met een Jetservice naar Aruba. Dit betekent een toename van ruim 300 stoelen op de route tussen Willemstad en Oranjestad.

De bedoeling is dat Insel Air op woensdag 12 mei, voor het lange Hemelvaartweekeinde, start met de Jetservice. Er wordt hiervoor een MD Jet

ingezet met een capaciteit van 152 stoelen. Er komt een ochtend- en middagvlucht, wat een toename van het dagelijkse stoelenaanbod op de route Curaçao-Aruba met ruim 300 betekent.

In combinatie met de reguliere dagelijkse 'Bandeirante'-vluchten, is de Jetservice met de MD Jet van Insel Air een aanwinst voor de Arubaanse

markt. Die zorgt namelijk voor verbetering van het Insel Air-netwerk, met bestemmingen als Puerto Rico en de Dominicaanse Republiek. Op Bonaire betekent het een frequentietoename tot maar liefst zeven vluchten per dag. Op de Jet-vluchten van Insel Air kunnen passagiers binnekort ook gebruikmaken van de zogeheten Comfort Class. De introductie hiervan

houdt in dat deze passagiers extra bagage kunnen meenemen en van betere service kunnen genieten. *Preferred boarding* en toegang tot de Business Lounges op verschillende luchthavens zijn ook een aantal extra's van deze service. Op de nieuwe bestemmingen Medellin, Bogota en Kingston zal men naar planning begin deze zomer van start gaan met de

Comfort Class. Ook *online check-in* vanuit huis of kantoor is binnenkort mogelijk bij Insel Air. In dit geval hoeft de passagier slechts één uur van tevoren aanwezig te zijn bij de balie van de luchtvaartmaatschappij op het vliegveld. Het voordeel hiervan is dat de passagier minder tijd kwijt is op de airport en meer tijd heeft om andere zaken te regelen.

Advertentie Curaçao



Seú Banda Bou

Mañan for di 1 p.m. na Hòfi Abou

VITAMALT é malta saludabel fabriká tradishonalmente ku ta alimentá bo kurpa i mente. SPÒNSOR OFISHAL DI SEÚ 2010



Geslaagde combinatie van muzikaal theater en typetjes

WILLEMSTAD — De voorstelling vrijdag van Anne van Veen en Yora Rienstra is een geslaagde combinatie gebleken van muzikaal theater en cabaret.

In een gevuld Landhuis Brakkeput Mei Mei bracht Anne (de dochter van) veelal ontroerende liedjes over de liefde met begeleiding op de piano van Jasper Slijnderink. Bij Van Veen hoor je geen rechttoe rechtaan teksten zoals we gewend zijn van de meeste cabaretiers of stand-up comedians die op Curaçao optreden. Haar liedjes en gedachten-spinsels zijn poëtisch, soms op het surrealistische af, om dan een lachwekkende wending te nemen. Je moet er soms net eventjes verder voor doordenken, maar dan blijft de gedachte ook hangen. De liedjes van Van Veen zijn bijna chansons, haar stem is prachtig en ze is ontzettend expressief. Maar ze kan ook grappige persiflages maken, wimpelt resoluut de intro op de piano voor ‘Anne’ (de wereld is niet mooi, maar jij kunt haar een beetje mooier kleuren) – dat haar vader Herman speciaal voor haar schreef – af, en blikst met weemoed en humor terug op haar kindertijd en haar passie voor Disney’s Robin Hood. Om even later de hijgerige seksuele moraal van deze tijd op de hak te nemen. Geen standaard cabaret, maar puur muzikaal theater.

Na de pauze was daar Yora Rienstra. Ze won vorig jaar de Wim Sonneveld-prijs op het Amsterdamse Kleinkunst Festival en bracht gisteren een compilatie uit de show ‘Aan jou heeft het niet gelegen’. Rienstra blinkt uit in het neerzetten van typetjes die aan de ene kant lachwekkend zijn, zoals de bijna zwak-begaafde Saskia Steenstui-ver, of wereldvreemd, zoals de ongetrouwde 45-jarige Els die verliefd is geworden op varkensboer Pelle



Yora Rienstra op het podium van Brakkeput Mei Mei.

uit ‘Boer zoekt Vrouw’. Deze mensen bestaan echt en dat maakt het ook weer ontroerend. Daarnaast kan Rienstra heel goed dicht, zoals blijkt uit de strofen over de hordes vrouwen in de trein op weg naar de Libelle Zomerweken bij

Almere Strand. Vrouwen spelen een grote rol in de show van Rienstra. Rode draad zijn de scènes over een vrouw die steeds maar klaagt over haar man die in haar ogen maar een slappe-ling is. “Gajj maar naar de kroeg, dan lees ik wel mijn

boek uit!” Tot het moment daar is dat ze beiden oud zijn.

Zaterdag speelden Van Veen en Rienstra nog een voorstelling.

Judith Ramautar

Curaçao rouwt om Pader Römer

WILLEMSTAD — Een groot Curaçaoënaar is heengegaan. Zo reageren diverse lokale persoonlijkheden op het heengaan van Amado Römer. De grote voorvechter voor sociale rechtvaardigheid was een lichtend voorbeeld voor velen en heeft diepe sporen achtergelaten in de lokale gemeenschap.

Voormalig Abvo-voorzitter en nu voorman van de BTG Hubert ‘Bèbè’ Rojer omschreef Römer zaterdag als een ‘groot man, priester, Curaçaoënaar en mens’. Rojer kan zich nog de dag herinneren dat Rojer in 1946 werd ingewijd. Een jonge Rojer koos ervoor om indertijd samen met vriend Amabel ‘Shon Ma’ Schoop de inwijding en feestelijkheden eromheen bij te wonen. Later kregen zij hiervoor allebei straf. In de jaren vijftig zou Rojer actief met Römer samenwerken bij de oprichting van tal van vakbondsorganisaties op het eiland. Samen stonden zij, met anderen, aan de wieg van onder meer CBH (haven), BeBa (banken en verzekeringen), Horecaf (horeca), Boneco (handel), en de taxi- en bakkersbond.

Rojer benadrukte vanochtend het belang van de overleden priester voor het lokale vakbondszwezen. “Hij is de grondlegger geweest van veel arbeidsvoorwaarden die nu jaren later nog steeds in vakbonds-cao’s worden gebruikt. Hij zette zich tegen de leer van de kerk in voor erkenning van concubines in cao’s. Centraal in zijn filosofie stond het belang van vorming van de individuele werknemer. Daarom was hij niet alleen actief op het gebied van vakbonden, maar richtte hij ook coöperatieve organisaties op. Hij vond dat iedereen moest leren om op eigen benen te staan. Ik heb veel van hem geleerd, maar het belangrijkste was dat je altijd een schoon geweten moet hebben, om je zo voor je leden in te kunnen zetten.”

Voormalig premier Maria Liberia-Peters (PNP) omschreef Römer vanochtend als een ‘toonbeeld van commitment, iemand die altijd bereid was om te helpen’.

Liberia-Peters leerde Römer kennen toen zij in de jaren zestig uit Nederland terugkwam. Zij werd indertijd lid van Juventud Obrero Cristiano (JOC), een jongerenorganisatie die iedere zaterdag bijeenkwam in een gebouw in de Consciëntiestee. Het was een bonte verzameling jongeren die onder leiding van Römer bijeenkwam, van pas afgestudeerden uit Nederland tot autoverkopers.

“Dat was zijn eerste les, namelijk dat iedereen in de ogen van God gelijk was. Je kon altijd op hem terugvallen. Hij was mijn spirituele vader. Vorige week vrijdag heb ik nog met hem ontbeten. Je kon al je bagage bij hem kwijt.” Tijdens het telefoongesprek met de Amigoe vanochtend is op de achtergrond de stem van Römer te horen. Liberia-Peters luistert naar de preek bij het veertigjarig priesterschap van Römer in 1986. In de preek staat hij stil bij de rol van het priesterschap. Terugkijkend stelt de oud-premier dat Curaçao een groot verlies heeft geleden.

Een grote vriend, een groot Curaçaoënaar en iemand die veel voor het eiland heeft betekend. Zo omschrijft voormalig vakbondsleider Oscar Semerel en huidig voorzitter van Kopamko, de federatie van ouderenverenigingen. Voor de viering van de derde verjaardag van Kopamko op 27 juni aanstaande had de federatie al geregeld dat Römer een kerkdienst zou leiden in de kerk van Pietermaai. “Alles was geregeld, maar nu is hij er niet meer. Dit komt hard aan. Hij was niet alleen onze adviseur, maar iemand die altijd eerlijk was. Hij zei wat je goed, maar ook wat je slecht deed. Een groot humanist is van ons weggegaan.” De hechte band tussen Seme-

rel en Römer gaat meer dan 45 jaar terug. Zij leerden elkaar kennen in de jaren vijftig, toen beiden actief waren in het prille vakbondszwezen op het eiland. Beiden waren nauw betrokken bij de oprichting van Horecaf. In de loop der jaren is Römer een vriend geworden, aldus Semerel. Hij memoreerde vanochtend hoe Römer niet zo lang terug persoonlijk langskwam om tijdens zijn verjaardagsbijeenkomst in buurtcentrum Marie Pampoen een Heilige Mis op te dragen.

Bisschop Luis Secco leerde Römer kennen toen hij in 1980 voor het eerst op Curaçao aankwam en werkzaam was in de parochie van Buena Vista. Indertijd was hij bezig met een jongerenproject. Secco werd door Römer, werkzaam voor een soortgelijk project in de parochie van Jan Doret, uitgenodigd. De bisschop omschrijft de overledene vanochtend als een enthousiaste, maar zeer complexe persoonlijkheid. “Hij was zeer intelligent, eerlijk en had altijd een scherpe mening over iets. Hij kon fel reageren op ontwikkelingen in de maatschappij die met onrechtvaardigheid te maken hebben. Maar hij was ook een man van twee kanten. Aan de ene kant was hij iemand die zeer controversiële uitspraken kon doen, maar aan de andere kant was hij zeer geliefd. Wij moeten personen die onze leven verrijken leren waarderen.”

Over de begrafenis van Römer was vanochtend weinig bekend. Volgens het Bisdom zal dit in nauwe samenwerking gaan met de familie van de overledene. Men houdt er wel rekening mee dat het volk de kans moet worden gegeven om op een waardige manier afscheid te nemen van de priester. Op de sociale netwerksite Facebook ging een petitie rond om een nationale dag van rouw voor Römer af te kondigen.

‘Tussengebied daar bemoeit niemand zich mee’

WILLEMSTAD — ‘Thula mama, Thula’ was het versje dat Roland Colastica zong om het Kruis Laman literatuurfestival mee te openen. Het versje betekent: ‘Vrouw, je bent energie, je produceert energie. Maar je moet die energie ook beschermen.’

‘A sense of belonging’, ‘unda bo rais a kue tera?’, ‘waar behoort jij?’ Bas Heijne – Nederlandse essayist, verhaal- en toneelschrijver en columnist (van NRC-Handelsblad) – gaf een voordracht over identiteit. Tegenwoordig is er sprake van een wereldburger met meerdere identiteiten. De globalisering bracht angst voor individualisme met zich mee, zodat het idee van één identiteit als ouderwets en als uitsluiting van anderen wordt beschouwd. Identiteit en

eigenheid zijn vervangen door een kosmopolitisch publiek domein. Identiteit is relatief: “Jouw ideeën worden niet gedeeld door iedereen. Jouw wereld is niet de hele wereld”, aldus Heijne. Op het moment bestaat er een gespleten ideaal, een multicultureel, kosmopolitisch, globaal en generaliserend idee van identiteit.

Colastica voegt het volgende toe: “Wie is Curaçaoënaar? Het zijn verschillende mensen van verschillende afkomsten die zich hier vestigen. De zwarte Curaçaoënaar, afkomstig uit Afrika, beweert ‘DE’ Curaçaoënaar te zijn. De blanke Curaçaoënaar, afkomstig uit Europa, beweert hier eerder gekomen te zijn bij de ontdekking van het eiland. Maar het bruine tussengebied, daar bemoeit niemand zich

mee.” Zowel Bernice Chauly, Yasmine Allas als Iman Humaydan sluiten zich hierbij aan. Chauly is zelf een chinese-punjab mix en leest een adembenemend en emotioneel stuk voor uit haar boek Growing up with ghosts. Het stuk gaf een neiging tot huilen en kippenvel. Evenals de diashow van Frouwkje Smit – beeldend kunstenaar – met gedichten en spreuken van lokale artiesten over hun favoriete en inspirerende plek.

Om deze avond passend af te sluiten gaf Elia Isenia – huidige tumbakoningin – een ontroerende zangshow met ballades. De liedjes waren een combinatie van Papiaments en Gueni (Afrikaanse slaventaal). Zij kreeg een staande ovatie van een swingend en meezingend publiek voor haar laatste stuk Zimulala.

Advertentie Curaçao

FLY WITH INSEL AIR ON OUR COMFORTABLE MD JET TO

Special Offer!

ARUBA

FOR ONLY ANG 200*

BOOK ONLINE
fly-inselair.com

Coming Soon:
• new! Online Check-In
• new! Comfort Class

CALL CENTER 737 0 444

TICKET OFFICES
Dokweg/Airport

or contact your
TRAVEL AGENT

Insel Air
Reaching higher

Advertentie Curaçao

Villapark @ Zuurzak

Uw kans om een kavel te kopen tegen aantrekkelijke financieringsvoorwaarden!

- Aanbetaling 25%
- Restant in 5 jaar tegen 6% rente
- Iste hypotheek t.g.v. verkoper
- Andere financieringsvoorwaarden gelden
- Financiering uitsluitend ter beoordeling van N.V. Exploitatie Maatschappij Zuurzak

Zorg dat u erbij bent!

De laatste fase van Villapark Zuurzak is opgeleverd. 65 van de mooiste kavels op ons eiland zijn nu voor u beschikbaar.

Project Developers & Real Estate Brokers
Promenade Shopping Center, Schottgatweg (0)

HALABI REAL ESTATE

Tel.: 736-5542 / 736-5865 • Fax 736-5872
info@halabi realestate.com • www.halabi realestate.com

Gedeputeerde van Financiën:

'Begrotingskwesties zijn technisch'

PHILIPSBURG — Volgens gedeputeerde van financiën Xavier Blackman zijn de kwesties die het College financieel toezicht (Cft) heeft aangegeven over de begroting van 2010 vooral technisch van aard en gebaseerd op zeer technische wetgeving. Blackman zegt dat alle zaken uitgewerkt worden en dat dit zal resulteren in aanvaarding van de begroting.

De gedeputeerde zegt dat de begroting wel evenwichtig was. Maar het Cft vindt het tegendeel. Gisteren werd de begroting tijdens de eilandsraadsvergadering besproken. Blackman vindt dat oppositiepartij DP paniek zaait in de gemeenschap door te zeggen dat het advies van Cft over de begroting zou resulteren in hoger toezicht voor St. Maarten. St. Maarten staat nog steeds onder hoger toezicht voor de financiën, dat is de aard van

de Algemene Maatregel van Rijksbetuur. Volgens Blackman is niet de huidige regering verantwoordelijk voor dit hoger financieel toezicht. Dat is een resultaat van een tekort van 107 miljoen gulden tussen 1999 en 2006. De huidige begroting was evenwichtig op papier maar in werkelijkheid was er sprake van grote tekorten. De begroting van 2009, de laatste die door de Democratische Partij werd gepresenteerd, had een tekort van onge-

veer 10 miljoen gulden. Cft gaf in een brief op 13 april aan dat de begroting onevenwichtig is omdat er geen onderbouwing is gegeven over de inning van 33 miljoen gulden aan achterstallige belastingen. De regering heeft tot en met 27 april de tijd gekregen om deze onderbouwing en de bijbehorende documenten te leveren. Blackman licht toe dat er een aantal onderwerpen zijn die Cft in de begroting terug wil zien, dit moet dus aangepast worden. Hij voegde daaraan toe dat de begroting is opgesteld aan de hand van de vastgesteld regels. Cft gaf echter aan dat de begroting niet in overeenstemming was met de vastgestelde regels.

Delegatie sporters op Aruba



KRALENDIJK — De Bonairiaanse delegatie jonge sporters is vrijdag aangekomen op Aruba voor de Inter-eilandelijke Spelen 2010 die dit weekend van start gaan. Ook sporters van Curaçao zijn op Aruba gearriveerd. De jongeren doen wedstrijden zwemmen, zaalvoetbal en meisjesvoetbal.

Gelijk aantal stemmen tegen Blackman

PHILIPSBURG — Voor de tweede motie van wantrouwen tegen de gedeputeerde van financiën, Xavier Black-

man werd vrijdag gestemd. De motie was wederom ingediend door Leroy De Weever van de Democratische

partij. De stemming eindigde in een gelijkspel met vier stemmen voor en vier stemmen tegen. Daarom wordt er in een volgende vergadering nogmaals gestemd. De motie van wantrouwen vloeiende, net als de vorige motie, voort uit bezorgdheid over de begroting van 2010 en werd ingediend nadat College financieel toezicht (Cft) had aangegeven dat de begroting nog niet op orde is. De motie was haast identiek aan de eerder ingediende motie tegen gedeputeerde Blackman. De eerste motie werd in maart ingediend tijdens een debat over de begroting van 2010. Deze werd weggestemd met zeven stemmen tegen en vier stemmen voor. Theo Heyliger, Frans Richardson, George Pantophlet en Louie Laveise stemde tegen de motie van wantrou-

wen van Blackman. Sarah Wescot-Williams, Roy Marlin, Maria Buncamper-Molanus en Leroy de Weever, allen van de Democratische Partij, stemden voor. Gedeputeerde Xavier Blackman heeft zelf geen stem in de eilandsraad. Hij heeft de positie van 'professioneel' gedeputeerde in het bestuurscollege en heeft dus niet de bevoegdheid te stemmen hierbij. Gedeputeerden William Marlin en Hyacinth Richardson en eilandsraadlid van de National Alliance (NA) Rodolphe Samuel waren niet aanwezig. De Weever gaf aan dat Blackman eerzaam te werk is gegaan maar weigerde te luisteren. George Pantophlet aan dat hij achter de werkelijke redenen probeert te komen want hij gelooft niet dat deze motie alleen te doen heeft met de begroting van 2010.

Dansen in het wit op de Aquaspace



Wit is uiteraard de kledingcode voor de Climax Sensational White VIP Party op de Aquaspace.



Tijdens de vorige Climax Sensational White VIP Party op de Aquaspace draaide dj Jurgen (links). Daarnaast organisator Willem Kalkwiek, zelf ook dj, en kapitein Edwin Sluis.

KRALENDIJK — Niet meer dan 25 gasten kunnen er op, maar het feest belooft groots te worden: iedereen danst in het wit gekleed op het dek van de Aquaspace tijdens de Climax Sensational White VIP Party.

In de wind, met de 'skyline' van Bonaire op de achter-

grond. Met drankjes en luxe hapjes verzorgd door chef-kok Danny Klein van City Café. Kapitein Edwin Sluis vaart de Aquaspace terwijl een dj voor de muziek zorgt. Tijdens het vorige Climax-feest in maart draaide dj Jurgen. Van acht tot twaalf's avonds werd er gefeest op de trimaran waarna de Aquaspace aanlegde en het feest verderging bij

City Café. Organisator van de Climax-feesten is Willem Kalkwiek. Zijn eerste feest was anderhalf jaar geleden in (toen nog) restaurant Salsa. De VIP-feesten op de Aquaspace zijn prijzig (100 dollar) maar op andere locaties, zoals bij City Café, kost de entree 10 of 15 gulden. De thema's wisselen van Sensational White tot een Flash-

back Disco Party. De trimaran met glazen bodem zeilt zes dagen per week langs het rif van Klein Bonaire waar de vissen en schildpadden voorbij zwemmen. Er moet nog het één en ander aan het schip gebeuren en als dat gedaan is, wil de kapitein zeilweekenden gaan verzorgen. Voor wie een trip met de Aquaspace boven zijn of haar budget gaat,

zijn er de gratis zeil- en snorkeltochtjes die Sluis af- en toe met Stinapa organiseert.

Meer informatie over de Aquaspace: www.aquaspace-bonaire.com. Reserveren voor de volgende Climax Sensational White Party op de Aquaspace (7 mei) kan via climaxbonaire@gmail.com.

Advertenties Curaçao



EXECUTORIALE VERKOPING

Op dinsdag 4 mei 2010 des voormiddags op of omstreeks tien uur (10.00 uur am) zal ten overstaan van notaris H.Th.G. Simon, zijn waarnemer of opvolger, te zijner kantore aan de Gaitoweg 2, alhier, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

een perceel grond, groot (865m²), gelegen in het tweede district van Curaçao deeltuimakende van de gronden van "RUST EN VREDE", alias "LEEF TE VREDEN", bekend als kavel nummer 5 van het verkavelingsplan RUST EN VREDE, nader omschreven in meetbrief nummer 270 van 22 april 1994, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Santa Rosa Resort kavel 5.

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notaris. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris. Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedere bieder zich dient te identificeren en dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingkosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) in één zitting.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, danwel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:
Alexander & Simon
Notarissen
Gaitoweg 2 Curaçao
Telefoon : 737 1111 Fax: 737 1115/737 1133
E-mail : antilleslaw@alexander-simon.com

Studenten Forma runnen Mangazina di Rei

KRALENDIJK — Voor jongeren die moeten wennen aan het werksamen leven, liever met hun handen werken en het beste in de praktijk leren, biedt Fundashon FORMA sinds 2009 een nieuwe praktijkgerichte opleiding: arbeidsmarktgekwalficeerd assistent (AKA). De AKA wordt breed opge-

leid voor de arbeidsmarkt. Het leren functioneren binnen een organisatie en ervaring opdoen in een bepaalde sector of branche is daarbij het belangrijkste. Deelnemers aan de AKA-opleiding zijn na afloop in staat te functioneren in een organisatie als een 'beginnend' beroepsbeoefenaar. Sinds 1 februari

van dit jaar runnen 12 AKA-leerlingen voor hun stage het cultuurland Mangazina di Rei in Rincon als hun eigen bedrijf. Ze bemannen alle afdelingen en maken kennis met de diverse beroepen in het park. Samen laten ze bezoekers de cultuur van Bonaire voelen, proeven en zien. Zij worden daarbij ge-

coacht door gepassioneerde docenten, kunstenaars, muzikanten en ondernemers om het beste uit zichzelf te halen. Juni 2010 hopen deze leerlingen hun diploma niveau 1 AKA in de wacht te slepen,

waardoor de weg open ligt om door te stromen op de arbeidsmarkt. Werkgevers kunnen op 20 april van tien uur tot half twaalf 's ochtends bij Mangazina di Rei kennismaken met deze toekomstige werknemers.

Advertentie Curaçao

The Consulate General of The United States of America



and
the International School of Curaçao



Invite you to an information evening on student visas and the university application process for studying in the United States

**Monday, April 19, 2010
7:00 PM**

To be held in the Kayena Room, High School Campus of the International School of Curaçao Koninginnelaan z/n

Laatste dag voor opruimen kampeerresten



KRALENDIJK — Vandaag is de laatste dag dat mensen hun achtergelaten pallets en andere vuilnis van het Paasweekend kunnen opruimen. Op Donkey Beach liggen nog

een paar stapels met pallets die gebruikt zijn tijdens het traditionele kampeerweekend met Pasen. De milieupolitie van vuilophaaldienst Selibon heeft samen met Stinapa gewaarschuwd voor strenge maatregelen in de vorm van boetes

als het strand na vandaag niet schoon is. De milieupolitie heeft een lijst van kampeerders en kan zo achterhalen wie verantwoordelijk is voor de troep. De officier van justitie bepaalt vervolgens de hoogte van de bekeuringen.

Mail E-College

KRALENDIJK — Per abuis stond in het artikel over het E-College van woensdag een foutief e-mailadres vermeld. Het juiste mailadres is: collegebonaire@hotmail.com.

PAKJE naar BONAIRE?
Rodotex Courier +5999-562-7716

Advertentie voor matras



In de Brusselse gemeente Sint-Agatha-Berchem is er commotie ontstaan rond een advertentie van De Matrassenkoning. De winkelketen prijst zijn matrassen namelijk aan met de boodschap ‘Al onze producten zijn getest door professionals’ en dat terwijl op de achtergrond enkele prostituees in de vitrine staan. Bemo SA, de uitgever van de foldertjes, heeft de campagne naar eigen zeggen succesvol in zijn eigen bedrijf getest. Volgens hen is de ‘grap’ gewoon een kwestie van smaak en zijn er voorlopig nog geen klachten van prostituees zelf binnengekomen.

Drinkverbod

Laura Hall (20) mag geen enkele kroeg in Groot Britannië meer binnen. De tokkie kan namelijk niet uitgaan zonder de openbare orde te verstoren, meldt de Britse krant The Sun. Een rechter heeft Hall gisteren een toegangsverbod opgelegd voor alle uitgaansgelegenheden waar alcohol wordt geserveerd. Ook mag de vrouw geen alcohol kopen en moet ze een cursus volgen om te leren hoe ze met drank om moet gaan. Over twee jaar wordt bekeken of er vorderingen zijn gemaakt en het verbod



Foto: Daily Mail

weer kan worden opgeheven.

Hole-in-one

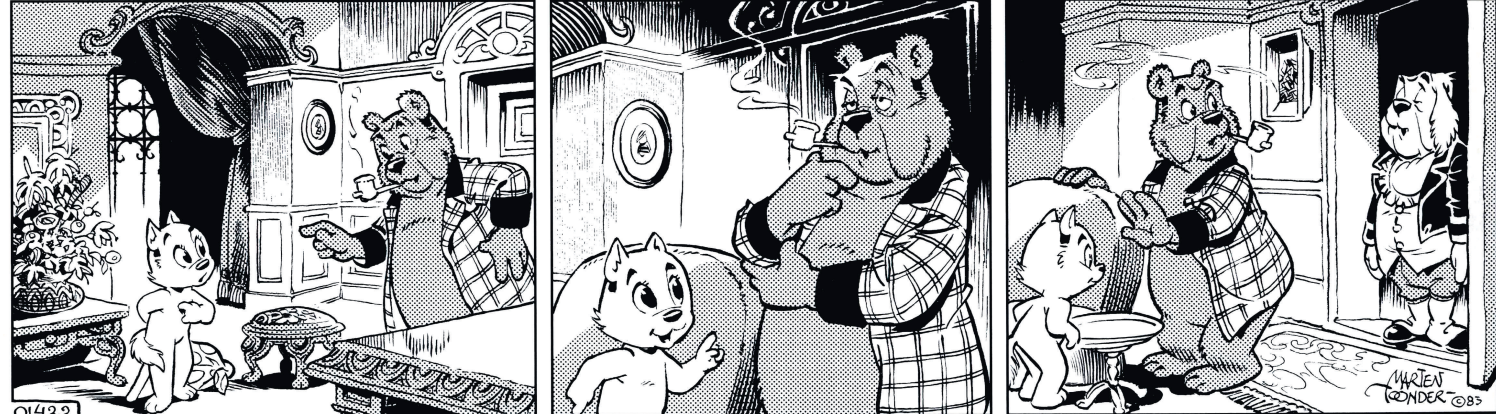


Foto: Daily Mail

Eleanor Gamble is door het dolle heen. Het meisje van vijf zorgde voor een unieke prestatie. Tijdens een golftoernooi voor junioren sloeg de kleine meid een hole-in-one over een afstand van 78 meter over een meer. Eleanor uit West Wrating is daarmee de jongste speler ooit die met een welgemikte zwaai het golfballetje raak slaat op het golfterrein van Cambridge Lakes. Of ze ook champagne heeft getrakteerd, is niet bekend.

HEER BOMMEL EN DE ZELFKANT

Door Marten Toonder



‘Daarom juist’, zei heer Bommel, terwijl hij Tom Poes voorging naar zijn kamer. ‘Op zo’n bank kan van alles gebeuren, en hier heb ik op alle deuren geheime sloten laten maken. Dat is een veilig gevoel als we een vakantietochtje maken, zeg nu zelf.’ ‘We?’ vroeg Tom Poes. ‘Gaat er dan iemand met u mee?’ ‘Jij natuurlijk’, zei heer Ollie. ‘Wie moet er anders voor de bagage zorgen, en de kaart lezen, en kijken waar het zuiden is? Je wilt me toch niet alles alleen laten doen?’ ‘Hm, och nee’, zei Tom Poes een beetje aarzelend. ‘Maar ik kom net terug van een tocht naar de heuvels, en nu wilde ik eigenlijk...’ ‘In het zuiden is het in deze tijd veel warmer’, hernam heer Bommel dromerig. ‘En er zijn daar prettige hotels, zei de markies toen ik hem laatst sprak. Ze hebben daar wijnen waar ik nog nooit van gehoord

heb, zei hij, nadat hij mijn Pomerol geproefd had. Dat gaat niet aan, als je begrijpt wat ik bedoel.’ ‘Ik heb maar een klein tochtje gemaakt’, zei Tom Poes. ‘Ik kwam langs een eigenaardige heuvel waarop een kring bomen stond, en daar ontmoette ik een vreemde figuur. Eerst dacht ik dat het een kluizenaar was, maar hij verloor zijn talisman, en toen ik die nabracht, ontdekte ik...’ ‘Je moet niet altijd over jezelf praten, jongse vriend’, vermaande heer Ollie. ‘Je begrijpt toch wel, dat ik al mijn aandacht nodig heb voor de bagage?’ ‘Excuser, heer Olivier’, sprak Joost in de deuropening. ‘Ik heb alle bagage ingepakt en in de auto geladen. Is er verder nog iets van uw dienst?’

Octopus steelt camera

Een Nieuw-Zeelandse duiker is in de clinch gegaan met een octopus die aan de haal was gegaan met zijn gloednieuwe videocamera. Na een wilde achtervolging en met behulp van zijn harpoen kon Victor Huang zijn toestel terugkrijgen. De camera was al die tijd blijven lopen. Victor Huang was aan het duiken voor de kust van Wellington toen de octopus plots opdook vanuit het zeewier. De duiker schrok zich rot omdat hij dacht dat de inktvis hem ging aanvallen. De octopus had weliswaar meer belang-

stelling voor de glimmende en gloednieuwe Panasonic Lumix camera van Huang. Wat volgde was een heuse worstelpartij, waarbij de octopus aan het langste eind trok en aan de haal ging met de camera. “Het beest zwom pijlsnel weg. Het leek wel een winkeldief”, vertelde Huang. De duiker zette de achtervolging in en kon de inktvis inhalen. Huang zwaaide met zijn harpoen, die de octopus blijkbaar meer kon boeien dan de camera. Zo kon de onderwaterfilmer zijn kostbare digitale toestel bemachtigen.

TomTom-gun

Gisteravond werd de politie van Rotterdam opgeroepen om een huis binnen te vallen aan de Roelantweg omdat er zogezegd gewapende mannen in het huis zouden zijn binnengegaan. Een van de burens had de politie gebeld omdat hij of zij duidelijk had gezien hoe er mannen met een wapen de woning waren binnengegaan. Even later kwam de politie

ter plekke en vielen ze met een speciaal arrestatieteam de woning binnen. Vier mensen van Hongaarse afkomst werden opgepakt. Het hele huis werd vervolgens onderzocht, maar er werden geen wapens gevonden. Uiteindelijk bleek dat de man of vrouw het totaal verkeerd gezien had en dat het niet om een wapen ging maar om een GPS van TomTom.

Toeristische trips in Zuid-Irak

Een Frans bedrijf gaat deze zomer toeristische trips in de buurt van de Iraakse stad Nasiriyah organiseren.

Gisteren opende het bedrijf zijn kantoor waar de trips naar antieke wonderen in het zuiden van Irak worden aangeboden. De eerste reis is

van 6 tot 14 juni. Vanaf september wordt de toer elke drie weken aangeboden. Terre Entiere, dat culturele en religieuze reizen organiseert, hoopt dit jaar honderd klanten te trekken en volgend jaar op vijfhonderd klanten uit te komen. De reis kost 2500 euro (6000

gulden). In groepen van twintig gaan de toeristen een negendaagse rondreis maken. Daarbij doen ze onder meer de antieke Sumerische stad Ur aan. Het Sumerische rijk wordt beschouwd als een van de oudste beschavingen ter wereld.

Bizarre trouwlocatie

Het kasteel van Bran in Roemenië, beter bekend als het kasteel van Dracula, wordt in de toekomst opengesteld voor trouwpartijen. Voor een bedrag van ongeveer 500.000 euro kan de locatie worden afgehuurd voor een trouwerij met maximaal vijftig gasten. Dat meldde de Roemeense televisiezender Antena 3 gisteren. Het eerste bruidspaar heeft zich al gemeld bij de huidige

eigenaren van het Draculaslot, aartshertog Dominic Habsburg en zijn beide zusters. Volgens de familie wordt er wel geselecteerd wie wel of niet kan trouwen in het kasteel. Aangezien het feestvierende gezelschap toegang krijgt tot vrijwel het gehele onderkomen van de familie, dienen de gegadigden en hun gasten van onbesproken gedrag te zijn. De familie Habsburg heeft

het kasteel in 2006 teruggekregen van de Roemeense overheid. De jaren erna is het grondig gerenoveerd en weer teruggebracht in oorspronkelijke staat. Sinds vorig jaar is het deel weer opengesteld voor het publiek. De man die model stond voor de romanfiguur Dracula, de uiterst wrede krijgsheer Vlad Tzepes (1431-1476), zou in het kasteel hebben gewoond.



Topless tuinieren



De 52-jarige Catharine Pierce mag graag tuinieren. Slechts gekleed in een string en tuinhandschoenen wel te verstaan. Haar huisbaas had na klachten van burens en passanten besloten haar het huis uit te zetten, toen zij zich niet naar zijn wensen om zich aan te kleden, wilde voegen. Catharine en haar man Robert besloten zich daartegen te verzetten en na een paar maanden procederen resulteerde dat in een succes. De rechter heeft uitgesproken, dat de vrouw zich mag kleden zoals zij wenst tijdens het tuinieren, zolang haar schaamstreek maar bedekt is.

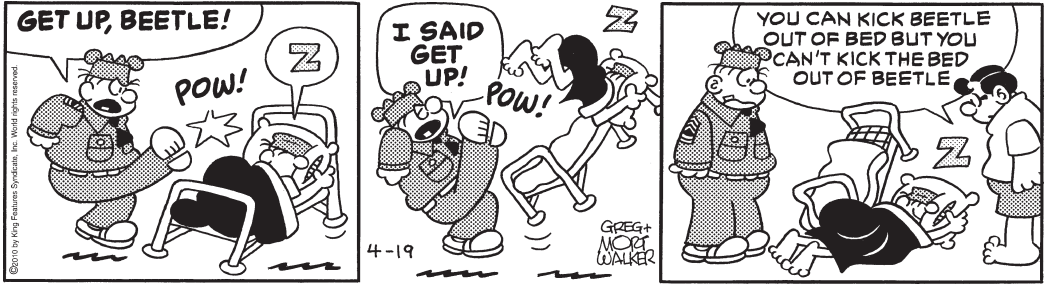
BUCKLES

By David Gilbert



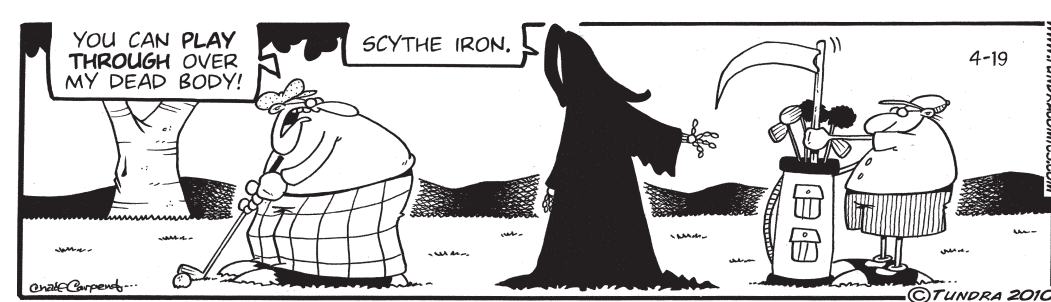
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel





CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

In spite of the economic and financial challenges of 2009, our results were satisfying and should be a clear indication of our believe that Aruba is a great place to do business. Caribbean Mercantile Bank will continue to invest and seize those opportunities to create employment and well being for a better community as a whole.

HIGHLIGHTS OF CONSOLIDATED FINANCIAL POSITION



OTHER KEY DATA
OF THE CMB GROUP

	2009	2008
Staff	265	262
Branches	6	6
Bancomatico ATMs	40	40
Client Accounts	152,482	151,129

THE FINANCIAL HIGHLIGHTS IN AMOUNTS (AFL)

	2009	2008
Total Assets	1,287,305,000	1,258,198,000
Total Customer Deposits	1,126,780,000	1,103,174,000
Total Loans and Advances	765,608,000	749,865,000
Shareholders Equity	117,575,000	113,610,000
Net Profit After Tax	35,574,000	38,685,000

THE FINANCIAL HIGHLIGHTS IN PERCENTAGES (%)

Growth in Total Assets	2.3%
Growth in Total Customer Deposits	2.1%
Growth in Loans and Advances	2.1%
Growth in Net Profit After Tax	-8.0%

Income Statement

The income presented in our financial statements represents the total income for all 4 companies operating onshore and international businesses based in Aruba. International business and investment activities are a key source and contributor to the bank's consolidated income. Net Profits before tax and provisions in accordance with Central Bank of Aruba's guidelines were AFL. 49.6 million.

All business areas contributed to these results and the net result after tax declined in 2009 by 8%.

From CMB N.V.'s total revenues, 24% went to paying personnel expenses, 31% to paying other operating expenses, 12% to paying taxes, 2% to strengthening our reserve for banking risks, and 31% to net profit, hence a healthy distribution among all stakeholders.

Balance Sheet and Equity

CMB N.V.'s consolidated total assets at the end of December 2009 totaled AFL. 1.287 billion, for an increase of 2.3%.

The total of loans and advances to customers increased by 2.1% over 2008.

Our customer deposits showed a well counter-balanced increase of 2.1%.

At the end of December 2009, the book value of CMB N.V.'s Stockholders' Equity surpassed 117 million florin. As a result, CMB has a stronger capital base and is well positioned for the future. This solid capital base is a key strength that our communities and clients can depend on as we build for the future.

Taxes

CMB N.V. paid AFL. 14 million in profit taxes in 2009. This amount combined with employee wage and foreign exchange taxes resulted in CMB N.V. facilitating Land Aruba with amounts in excess of 28 million florin. Over the past ten years CMB N.V. has contributed well over 215 million florin to Aruba's tax revenues.

Employment

At the end of 2009, CMB N.V. directly employed 265 persons. During the year, CMB N.V. paid its employees total salaries and employee benefits amounting to AFL. 27.7 million.

Community

CMB N.V. generously donated and financially sponsored approximately AFL. 320,000.00 to neighborhood, religious and sports organizations and to institutions benefiting the youth. Not included in these monetary figures is the assistance given by our volunteer staff to the young and the elderly, in organizations and in homes for the aged.

Loans

A considerable portion of our loans portfolio is managed by Retail Loans, a division that achieved significant results by offering attractive mortgage and consumer lending products, including a well-publicized housing loans program for Aruban families.

DANK!!

Caribbean Mercantile Bank N.V. wants to thank its customers, employees, directors, affiliate, The Bank of Nova Scotia, and shareholder, Maduro & Curriel's Bank N.V., for their patronage and support, thereby making the year 2009 a successful one. Pabien!

For the full Consolidated Financial Highlights for the financial years 2009 and 2008, the Explanatory Notes to the Consolidated Financial Highlights, and the Auditors' Report thereto from KPMG Accountants BV, please write to:

Annual Report 2009, P.O. Box 28, Caya G.F. Betico Croes 53 - Oranjestad, Aruba, for a free copy of our 2009 Annual Report or visit our website www.cmbnv.com.